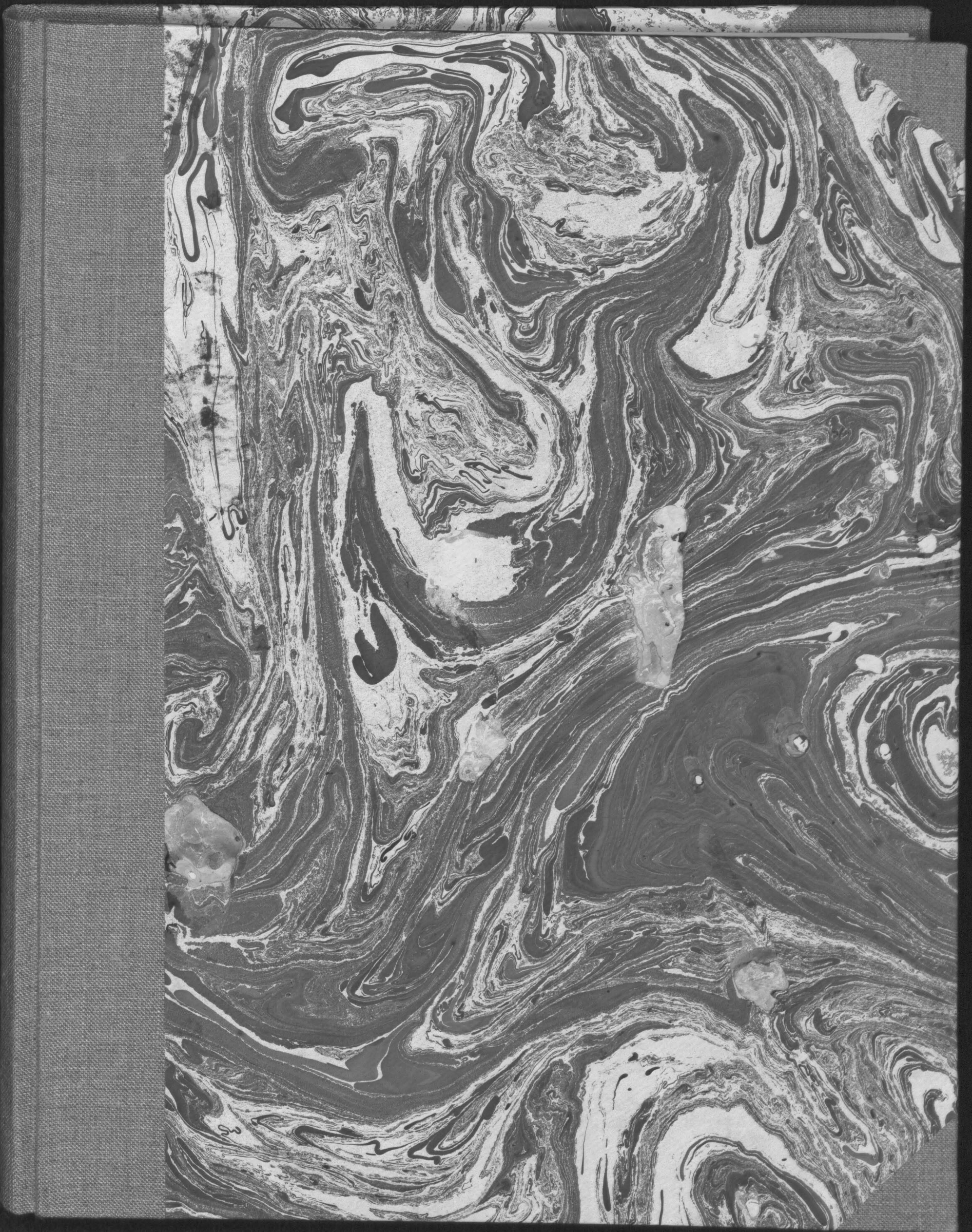


BOss Rkps 16396/II.

Korespondencja Mieczysława Gębarowicza.

Listy od różnych osób. Lit. L-ł.

*Pol. 1920-1959. S. 236.*



16396/II

Papiery Mieczysława Gębarowicza. Korespondencja

Lit. L-L.

Paruzi 9. XII. 17<sup>1</sup>

Szanowny Panie Doktorze,

Najmocniej przepraszam że dziś dopiero  
odpisałem na list Pański i nie podzięko-  
waliśmy dotychczas za wyśmienity dar,  
jaki mi przelał o Oświeceniu Zawodniczym  
prezesa królstwa Państwa, i najprędzej  
za wzywać do dziękuję. Jednocześnie po świecie  
takie przeszyta bardzo późno dostała  
się w moje ręce. O to powód mego miłostwie.  
Pejzary których nie miałam czasu być  
śliczne. W styczniu mego będą we Wrocławiu. Pro-  
szę sobie tedy poprosić o pozwolenie wba-  
wienia ich. Staram się tu uzyskać  
nie wiadomości o licencjach, aby odwarżyć

16396/II

16396



ты отобранным мушкетерам артыкулем.  
переем на обретенный; Таякь выразь ва.  
ценке нас продолжения

Карла  
Лавковича



1833

Pologne



J. Hau D<sup>r</sup>

Baron

mt. Osolir'skieh

Intox

Zakład Narodowy im. Osolir'skieh



dní 9. II 80

5

Kamovny: drozi Pami,  
Moje zdravia, noviny i Kou. v celozemsky  
mi vs na dobre. Dlaty o vse odemvatan vs,  
kraj zdravotnik. Serdecny mi vs Pami  
pros o prvky i jino o 15ky ve shrad -  
a fisti o vimeostve - pros prvky i vs  
drieh, i zmanze jedrny, o ktory shrad



With Paul today.

With me every day

Lauch on the

7  
J.W. Van Profesor

D. Mieczysław J. Baranowicz



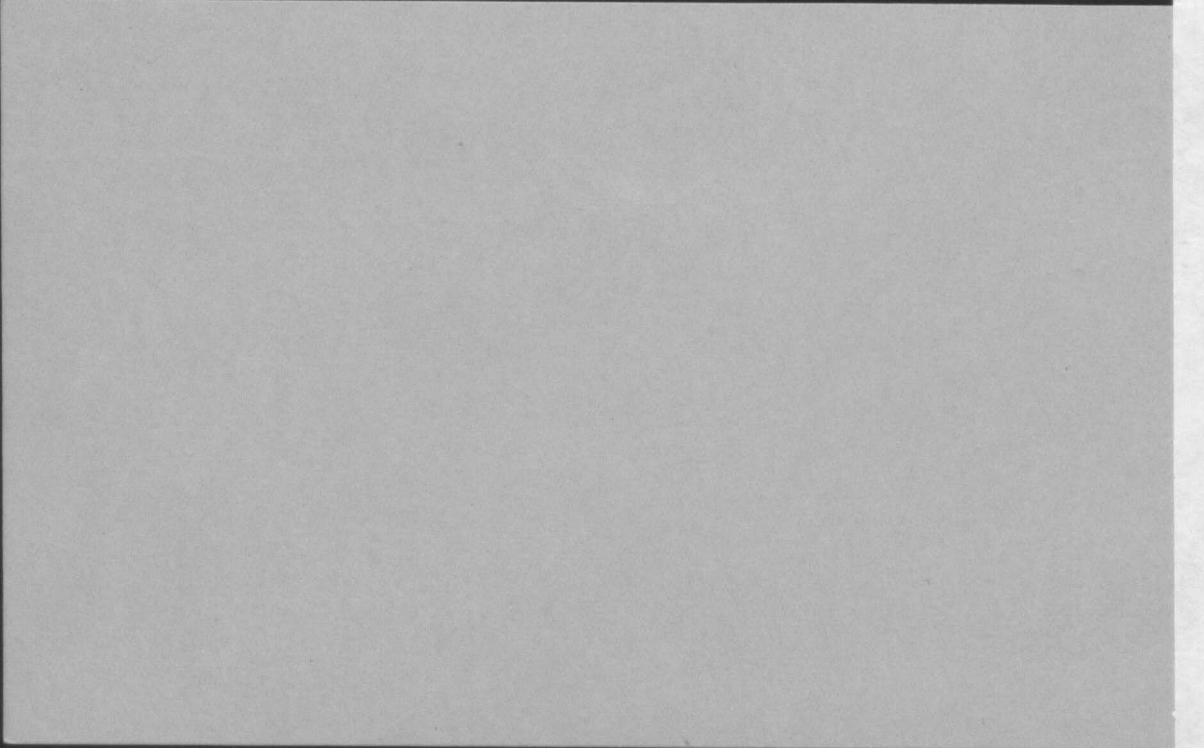
dnia 4. III. 50

9

Kawowcy i drogi Panie,  
frunys ho muestie plotki miejskoysej, pcholy  
Pan pmesler kawowsei a oszol. Bardero mo.  
ty o sual tyje, ho sie martwis o Pana.

Łacy serdecnie wzrany

K. Łanie



Professor Dr. Mikoyan's Laboratory



Wieszei 2. I. 1951<sup>13</sup>



Wielce szanowny Panie,

Dziękuję ci bardzo z wielką prośbą do Pa-  
na. Nie chcę kłuskić P. Dziękuję dośla-  
du, a chciałabym uniknąć nieporozu-  
mień. Osiemnaście z wierszami i tytuł  
mego referatu. Mam go wygotować 14. I.



p. 4. „ Studija do zgodu Orkabeeruego  
 Michala Suiota“. Pouiewai jady Lraz  
 do Krakova, a we Lwowie nie będy przed  
 12. b. w. bardzo proz o przytomnie.  
 nie tej znowy Paem Dziakawoni. —

Lraz, najlepsze zyczenia  
 nowocorni oraz pozdrowienie

ks  
 Laukowsiska

Rekone.

W5



Freilassung

H. Mikerytaw Genebarowier

Lwow

Ossolineum



16

Stady Jimmy  
M. H. J.



HÜBER & LERNER  
WIEN, KOHLMARKT 7.

Wielki honorze, Panie Docenie,

Udaję się z wielką prośbą do Pana. Dążyłbym  
 bowiem nieśmięle do Pana. Dążyłbym  
 w Warszawie w 1933 i doświadczyłbym się, iż  
 Pan się zajmuje organizacją Kongresu o te drogi  
 o historii kultury. - Cieszyłbym się wyśmienicie komunikat  
 (z języka francuskiego) i wiem iż będzie orłakiem  
 w którym komunikat może być do Warszawy  
 nadstawane uliepa z 1. marca 1933 r. Niezmiernie zaś  
 by komunikatów nie trzeba przesłanej referacji,  
 chodzi mi niecierpliwie o to, że nie mogę posłać  
 dokładnego tytułu w tej chwili. Proszę bowiem  
 mi już odpowiedzieć. Mam nadzieję iż się uszczelnim

wresniej uci 1. marca do Warszawy francuzi.  
 o ile nie potrzebuje teraz jui zgłaszać tytułu.  
 W tym wypadku niewiastka bym wyjechał z wy-  
 nego uwiadomienia w Dzienniku. - Nie wiem czy kto  
 decyduje o tem czy komunikat moie by  
 wygłoszony. Mówiałem w kazdym razie o ma-  
 tarotnie wstakim z okrem kontroformacji,  
francuzopodobnie o frustu Baiccia, "La flora  
 del nome di jeru". Z projektu yarem nie  
 wynika jakie komunikaty z taborji wstuki  
 zorkaus wygłoszone ani kto z polskich tabor-  
 ków wstuki w uim brem uwiadom. Rysak bym  
 wje same uieruieruie wstukierna za torka  
 tów informacji wstukierna za radę w tej sprawie  
 na ktorej uci bardzo wstuki.

Ławę wyraz francuzidnego wstuki  
 Karolina  
 Laukocowiska

Wielce szanowny Panie,

Wziewałam się oddawać z listem do Pana  
lecz jak zwykle czas mi formalnie nie przeszedł.

Wziewałam w sprawie Polki, wiadomości  
o nadaniu Panu tytułu profesorskiego, i bar-  
dzo serdecznie się ucieszyłam. Było to sum-  
nie radości niecierpiące i niewątpliwie radosne.

Wziewałam serdecznie gratulacje. —

Wziewałam się szalenie, że przy okazji wstąpię do  
 Pana prochy do Pana. Potrzeba mi bowiem  
 dla Włocha, który pracuje nad korespondencją  
 i redagowaniem fotograficznych zdjęć „Kronika  
 Jaderzy” oraz literatury o nim. Powierzył  
 mi więc, kto mi w Krakowie to zadanie, i  
 uprząż się Pan mi, jak zawsze, serdecznie  
 bardzo o to proszę.

20  
Jak Pan zapewne wiadomo, zatwierdzenie  
mojej habilitacji jeszcze nie nastąpiło. Z powodu  
tego jestem b. niepokojony, teraz się poświęca-  
mam, bo bardzo tutaj pracuję. - Żeby mi  
niepokoje o to, co się u nas dzieje, żeby mi  
nawet dobrze, to mi robota idzie. -  
Ze strony dawno nie miałem wiadomości,  
to mi Prof. Podlaska na 2 listy mi odpi-  
sał. Boję się, czy go przypadkiem nowa osoba  
nie zastąpił. (!?) -

Pan Horcunig zaprosił mnie na Yacht crew-  
ing. Nie będzie mnie jeszcze w kraju. Czy się  
Pan wstawi? - Wracam w lipcu - mam  
w Bogu nadzieję, że tu razem jaci "na dobre".

Serdce wspaniałe

By  
Jan Chorondko

Rozm 30 maja 211

Wielec rannowy Saccii

Serdecznie dziękuję za korektę, przesłany  
kier. zaś za list oraz za opisy, wad. urob.  
telegraficzny etab. w. Nierkiż na stronie  
3 nie da się wniknąć powołanego fragmentu -  
wzania str. 10, bo tam jest zdanie powtórzone  
pod tym zwrotem, natomiast na str. 1  
fragment z myś. urob. w. marginesie urob.  
ferme „a capite”. Zarządzeniem je oświadczenie,  
błądnie podjęte za urobienie.

Na stronie 7 urob. oświadczenie „wzrost  
ferme”, urob. to i na tej stronie jest  
stwierdzenie-hercules, wzrost ferme która ma  
fermy (nie fermy) i oświadczenie —  
hercules. Przejmowanie za urobienie.



282  
Dny moju narodeniu praneus ospravedni-  
ti, d'akov:

Dneprarvan za nieumiererencie pod  
fotografiami, uopisov, nie medricetam z  
to fotnetue.

Pravy o prapstanie mi 1 lipca do Ryju  
to od t'el i 5 uopisov. Me pravy pred 15. VII  
to zic bezdriney praprostadrai v lipcu (prvy  
temperature ktora mi uapervu postavy na  
"liniz", verryt' prava idealna!) do novego lo-  
kaku v Pal. Doua.

Pravy; kraj d'uro, carami z'lyho dovo-  
droz umie historie lub prave viadovosii  
o vypadkach tvorlich (napad na period  
1. maja, zaky z'lyho t'oholi, napad na uob-  
drii demovažerue) i krakovlich (uch v'oz  
Andeutek o numerus uellus) i t'el. i t'el. i t'el.  
ky hoky upty o pravei ....

Je h. ordoles, dobre zic pravei. -

Serdce me spary t'el

Rp  
Lauchoronska

Rozm. 11. VI. 36

25

Nieco wiadomości Paule,

za oba listy oraz za fotografii Kucy-  
fiku serdecznie dziękuję. Jak tylko  
do domu przyjdę, zrobię listy. Zrobię  
również fotografii porządnie Encyklope-  
dji i powiększę odhitek arkusza. —  
? zamierzam wrócić się ciężej.  
Wierzę mi się jeszcze nie chce, że to  
mi naprawde wyślę katalogie.  
Myślatacien że tego nie dożyję. (choć na  
state zarobie, jak dotychczas, zarabiam się  
nie mogę.) —

24  
Pan Michalowski jest w Rygu. Jest  
znowa Pańskich poruczkami w Wa-  
tkowie zatem tyś od problemem  
wznowienia ewentualnego ady-  
to pracy się ten nie byjować,  
i napisać zaraz do p. Micha-  
łowskiego, aby mógł przed moim  
wyjściem (1. VII) raczemek wypro-  
wać. We środzie się jutro wra-  
cujemy. —

Łacy upamięć sąsiedzi

K  
Łańchowski





Polonia



J. W. Pau Professor

D. Miccyptaw Gebourner

Smot

nl. Ossolindack

Ossolineum

27

MAILED  
20

1

22  
Lwów 13 maja 1939

Kanowcy Państwie,  
Doniaduję, iż od Państwa Ministerstwa  
ze Państwa biura miałem odwrót w sprawie  
wstąpienia. Niezgodnie z tym, iż na mnie  
nie było! Ściśle tu dostronnie uwaga.  
na sprawę zrytualną w Rumunowie, która



28  
za si, pmerada u na cruce. Mau  
uadrijs, i bade u Rypnie za 10 dni,  
i i Pava lau jerure zastauz. Tak  
ui na ten zalieto, b ty na Pava  
odupie u Rypnie; uytatam i bade  
uofda co uiedrie z Paven - a tu u.  
ty si buphai z kudusicam: kofkomer  
nem. Loer upuzme ryan

Lauhorodka

Italia



31

Illmo Lzuo Professore

Mieczysław Głabonier

Biblioteca polacca

Lina della Fede (Pal. Doria)

Roma

VISITATE  
L'ITALIA



2/VIII 29

VENEZIA  
 MOSTRA DEL VERONESE  
 25 Aprile - 4 Novembre 1939-XVIII  
 VENISE  
 EXPOSITION DU VÉRONÈSE  
 25 Avril - 4 Novembre 1939-XVIII

VENICE  
 VERONESE EXHIBITION  
 April 25<sup>th</sup> - Novembre 4<sup>th</sup> 1939 XVIII  
 VENEDIG  
 VERONESE AUSTELLUNG  
 25. April - 4. November 1939-XVIII



raunom Panie, Preparam re mi odprataam  
 ua lrb. Temperatures 42° s cieim, mi pora-  
 late ua prauie lrb. Kartli fotozja ferne  
 pronyz i robz, sparsuch i smblucha poraram  
 li, raskatru, croi mi ruz ra ruzh. Terzot.  
 Leidicem uzlarz, Florencz, Venecz, Uoline,  
 Bierciz no i feruz, garie jito lrb.  
 ra par obu rracam, i cieuz ruz ua rola.  
 ormie ruz i Panie

Ribassi ferroviari  
 Réductions des chemins de fer.  
 Reductions of railway fares.  
 Fahrpreis-Ermässigungen.

Deerz upruz me uzraz

K  
 Lauchorozke



LA PREDICA DEL BATTISTA

Fof. Anderson  
R. Galleria Borghese - Roma

AQUILEIA 13. 9. 1957  
Interno della Basilica - Particolare

Droji Pannie,

W dwa dni po obywatelstwie do Panna, uadestawczy mi  
z Londynu, stowarz sie przelam do Panna bezposrednio przed  
uadestawczy mi - i to obywatelstwie.

Pannie! Ja jestem sta, sie wyjezdzisz Pan do siebie o wiec wie  
znaca, a Pan siebie pisze meprasa, na ten jeden, jedyny  
stowarz, ktory Panem nieopisanie zaslatwie!!!

W sprawie drugiej, o ktorej Pan pisze, zptki nie do Panna / czy  
do pani Hedy M.) nieoznacznie strig huj!!

Wzajemny przyjaceli prawdziwej dzere

By  
Lacrowiska

Ver foto: Prof. Riproduzione vietata



Polonia

POSTE ITALIANE

L.60



37

Profesor

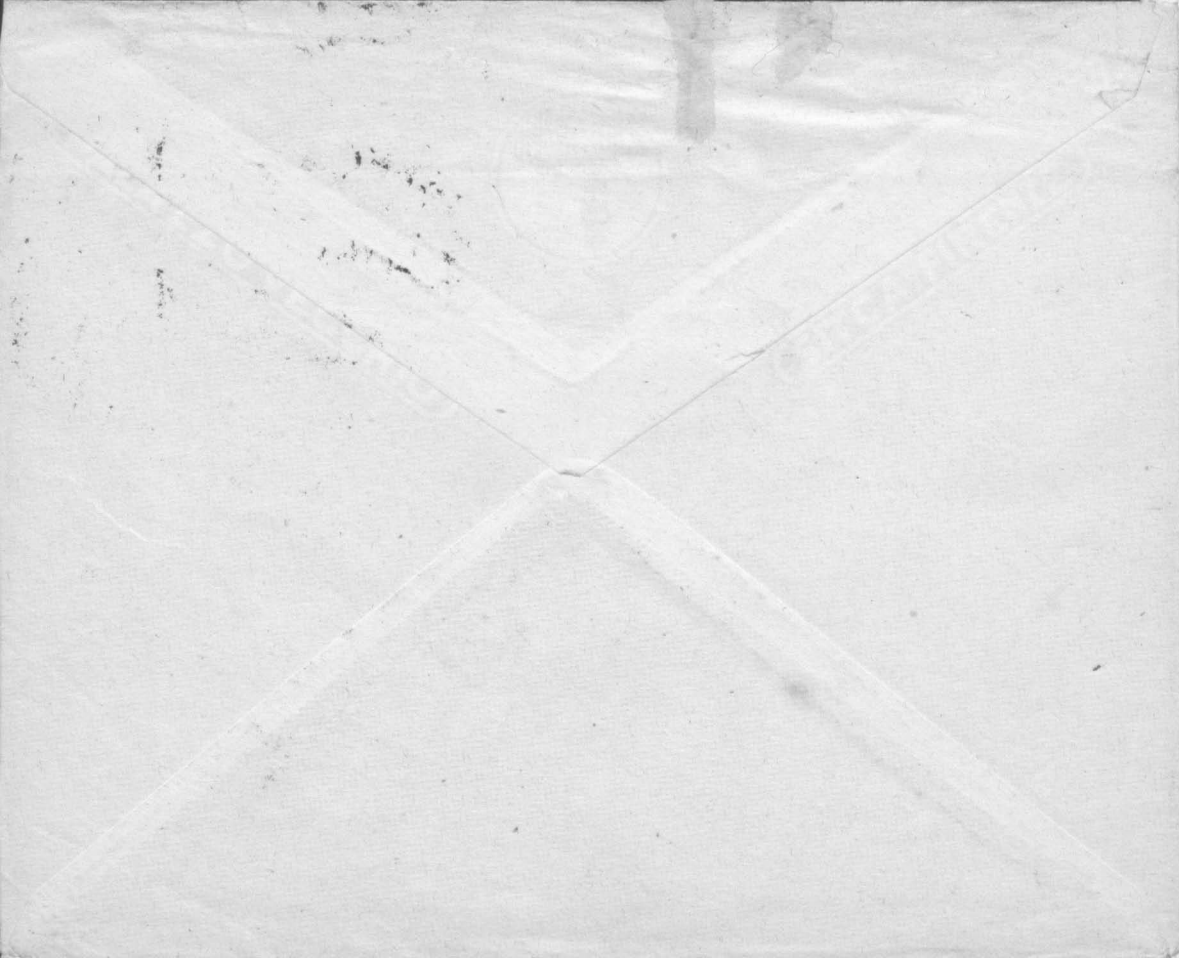
Mieczysław Góralowicz

Lancjeron <sup>sta</sup>

Kraków

ul. Limanowskiego 42/6





Lignano 8. 9. 1954 <sup>37</sup>

L'avevo; i bardos drozi Paue,  
 laeyuam ten tsh, i me nien od crep saergi,  
 zle, zle tydyt do uapirama, i zle zle ngeej  
 ferere do ponidreue! Tyle lat - zle lat -  
 i ngeej, o nile ngeej pmerji ferere miz lat!

O Paue toelg niadoueodi uiveratam,  
 i lo co nien uapirama mmie ueruciem dwo-  
 jaliem, podriuen gfbolun i nielles zar dwo-  
 cig, - tak bardos ferere, z Paue dummi!

Ciesz sie uiepowiermie ze Pan jest dwo-  
 loto w Krakowie, dolget powolitan rolie nystai  
 Paue dwoe paerli, jedne z Londynu i jed-  
 ne z Szwajcarii. Prosz powiemo ich hedei,  
 uasto najmujszej, myriemiej i praktycz-  
 nej rozumiee ich zeus i uitelcys. Te  
 paerli, lo uiczar jedne co uam porokard,  
 z one uasto marcijsre dwo uadawej uir

ella odhodrej, so ome jedpuzpu uierar wy-  
 rarem beruiaru tosknoy nykoreuionych  
 i tego co odereuauy, robie uaryel blizkie  
 (puzepu blizey deuchem so oeryndkie jedpuz-  
 o ktorich uam uaprawdey chodri).

Zrobty mi Pae opreenuo pyruuioe  
 goly mi Pae uapudat pars wot na moj  
 adres londyński, uedmy pami Stefej.

Wiacem taem po nypozryku ktoru tu spe-  
 dram nad morem. Mi radajz Paeu  
 przlai, to Pae dobre mi, ze uemie ob-  
 chodri scrytko, o cypukobrich Pae do  
 mmie uapide.

Cy Pae uiep erare otzy uat foto-  
 grafie religiarne? Pnerstafam je P.P. Mai-  
 kowskim. Tak uie pytko, ze sig Pae, po-  
 mimo moich prosb, uigoly o uie do

mnie nie wraca! Zwiadam ze strony Państwa  
 w tym zakresie, uwaga! W tym na dowód przyjdzie  
 dla mnie. Przeciwnie tam wielu rzeczy prak-  
 tycznych u mnie jest brak. More i kriegstui, które  
 tu na zachodzie wyprawy, byłyby Państwu potrzebne?  
 Mógłby mi się uad czym Pań obecnym pra-  
 cuje, nie wiem nikt czego tu.

W tej chwili sobie przypominam ze Polskiej  
 Tow. Hist. w Londynie wysłało Państwu parę wie-  
 szej kłemu (na prośbę autora) dr. H. Pasz-  
 kiewicz "The Origin of Prussia". Książka została  
 wysłana do szeregu Instytucji, Państwa eg-  
 zemplar był adresowany do Ossolineum  
 we Wrocławiu. Proszę się o nie upomnieć -  
 o ile Pań jeszcze nie otrzymał. Pragnę-  
 tym bardzo, by Pań mógł znaleźć czas na  
 przeczytanie tej książki, która się odnosi  
 do historii polskiej. Zainteresuje Państwa iżno.

Jestli chodzi o Injoters i Boleslaw Smiasy  
 popierat obrzedek szlaciński, to jest ona  
 ciekawa, ale zbyt mało podbudowana.  
 Ja sam od dłuższego czasu miał prob-  
 lemeen obrzedek szlaciński (cyrylo-  
 metod.) w Polsce pracy, coś nieco dla  
 czasów wcześniejszych a nawet i później-  
 szych (walka Krzyżowców z obr. szl.) ~~z~~  
 Brantem ale do Smiasy nie walarzalem nie.  
 Zaczynam też prace "mykopatologiczne" w trybach,  
 które nie są ukoniecznione. Jak dotąd, jedyną  
 moją konkretną mykologią jest negatywna. Wywródo  
 nie jaw, że grób do którego przed 100 laty przy-  
 stawiono płyty rzymskie z konikiem i z napisem  
 (litera renesansowa) pochodzi wprawdzie z XI w.  
 ale jest grobem fundatorki Trunbergis.  
 W r. 1958 ze względu na prowadzenie  
 nie większą skalę, z okazji jubileuszowej resta-  
 racji kościoła. Obawiam się, by się udało

coí realeré. Obrieralidny, tonnem poradkly  
 koscicly w kullu mnyjacly tej cypci koi.  
 ciota, gdric w XVII i XVIII w. uwarowu re  
 majdeje sig grob<sup>x)</sup>. Poharab sig re pod po-  
 radkly jist grob pny jotic w kullu warst-  
 nach! Poczynu tego bzdrecny wchali  
 dalej. Im dluzej uad to sprawa uwyte.  
 byu bardziej uni sig wzdaje prawidlopo-  
 dobny, re on kawn lezy. Poczeci pmer  
 Oryal prowadri droga z Wzpiet do Ryjnu.  
 Ma Wzpiet chowit go Wladyslaw. Jesti zai  
 krot chowit sig przedostatni do frejora VII  
uuriat pmer sig pmer kextorieu Reery. W O.  
 a nize kardo jerrere blizko granicy wojers-  
 kiej uwyte go dopasi Wzpiet re stonnicka  
 cesarskiego. Toly sig zgadkard z pmerarem  
 jalla. Fundatorie Mojilua pmyjeli Bene-  
 dzekzui (jesti sig u nich uwyte za rpeie)

x) co sig uwaro stwerdnie, po dluzych i ciglych ciernienias.

(tež dopisno po s'uienci, jesti zorkat w po-  
 blizin zaty.) Sklepie (!!)

polude dorobitno  
 po karemdzacji biskupa - by wybrneci!  
 Skalejo, ze tak by sprawy mdrze, rekhaen  
 w O. kontra spem --- leaczej sobie rad-  
 na, uciarsz ani zaduzym sposobem nie  
 uciarsz mytymaerye tradycji oryackiej.  
 Skodly oni laci nie to wpadli, jesti to nie  
 bylo prawde? Nie moze sie tu zgodnie

2. Babcereu.

Ale dozie o km. Moztalym pridae tom, roz-  
 uciarszaje w ten sposob z Paucem, o wyptu<sup>nam</sup>  
 dris raiinteresowniach naukowch. Gdys'-  
 my sie widywali ergsto oberodent uunie  
 pmede wyptkiem XVI wiek w doli. Dris sie-  
 dre po uszy w XI w. polskum. To wyptklo  
 jmer ten porgtel inwokacji! Paiskie  
 Moztuo. Poch. Czerwisk dasto mi dleio

jesti sledri o podriat dicecalny Krymo-  
mkepo i med Krymonozem. Jesti to uve  
fraca o obradke stoziaistluw do Paue  
dotne - a robis mysthu ty do tarte -  
to Pau uierar sig laue spolka z was-  
wym narwisliem.

Teraz konders i Berg sprany pryzjanti  
frawdriszej

Kp  
Lauchowishe

Jerrere cos! Fotografie ueriatu z kodellu  
wahk. odn. do stae. kerepauonkupo  
eeam w Londynie. Powstaly oeryndie, jak  
to Pau pizat w ostie audegaweinshij.  
Czy je Paue pmeriac? Moie je Pau opublikowac?

Do P. Stefy napisz. Drows je bardzo ser-  
decnie odcenue podrowe.



of a light blue color of varying intensity  
and is usually accompanied by a  
sensation of heat and dryness of the  
throat. The temperature of the  
throat is usually elevated and  
the pulse is usually rapid and  
irregular. The disease is usually  
accompanied by a general  
feeling of malaise and  
anorexia. The disease is usually  
accompanied by a general  
feeling of malaise and  
anorexia.

Cholera

The disease is usually  
accompanied by a general  
feeling of malaise and  
anorexia. The disease is usually  
accompanied by a general  
feeling of malaise and  
anorexia. The disease is usually  
accompanied by a general  
feeling of malaise and  
anorexia. The disease is usually  
accompanied by a general  
feeling of malaise and  
anorexia.

Polonia



Profesor

Mieczysław Gzbarowicz  
w Stefani Marikowskiej

Wawel 9

Kraków



Londyn 4. X. 1953<sup>49</sup>

drogi Panie,

Podziwiam drzewiejsza list 15. IX, który  
mi nadesłała. Mam nadzieję że Pan  
odczytał życzenia, moją list, dzieje  
i obręby. (później w tej sprawie),  
pisaną i Liguano. Piszam tam o wa-  
żnej sytuacji psychicznej, o swoich pra-  
cach i wyprawkach naukowych i t. d. i t. d.  
Jestem przekonana że Pan ów list wo-  
żenie i odwrócić tak, jakby tego przy-  
usta. - Wiem że Pan chce więcej, ale  
byłbym, ponieważ tego, mierzenie  
podziemia na sztyku, choć kartki,  
z przedmiotem że Pan ów list ody-  
uat.

5  
Pisze i pisze p. Kozłowskiemu odnośnie do sprawy, której była mowa. Nie wiem, czy to jest ten sam Kozłowski, który był w Warszawie. Proszę o informacje.

Jaśko mój starz: łowczy.  
Wkrótce jaśko ma 2-3 numerów do  
Rzymu, by zobaczyć pracę nad obrzęd.  
kierm. starcia. Wielki słab. na  
coi jękie rozumow z Paucem na ten  
kierat!

W pierwszym liście napisano głu-  
po, podaje się egzemplarz książki  
Prof. H. Parkiera, dla Pana mer-  
nacrony, która ma Pana w Orszynie  
je protestar. Mać nadzieję że  
Pan je zmerarem obywat. Złobow  
ona wstawa do prof. univ. proct.  
Stefana Kucyńskiego (jedem egzempl.  
by dla niego, drugi dla Pana) Podobno  
prof. Kucyński jest obecnie na univ.  
Łódzkiej. Kuzka jest wina.

Poland

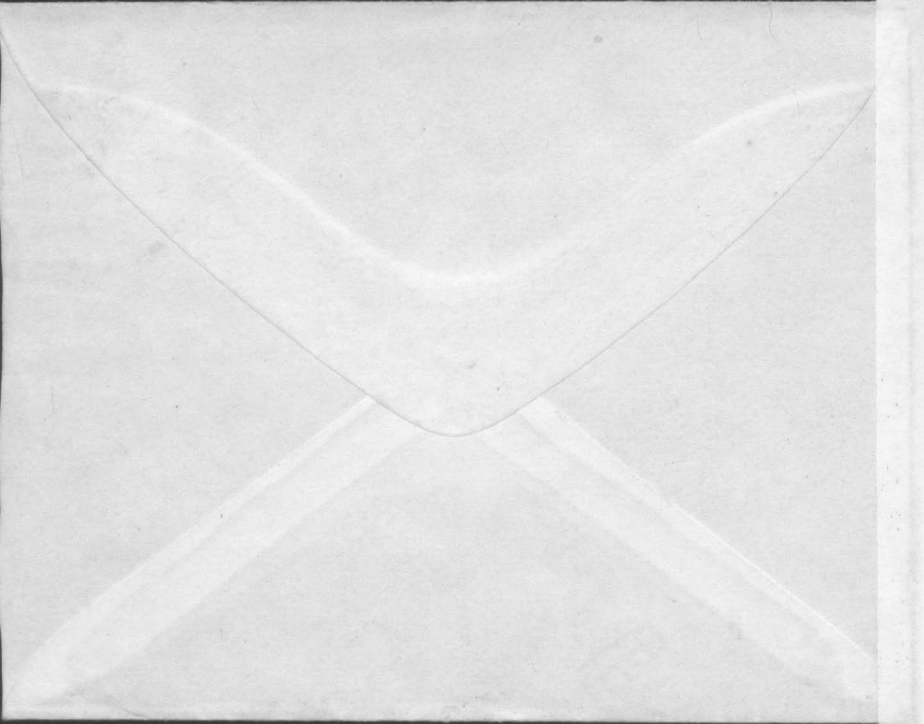


Mieczysław Jabłoński

Kraków

ul. Limanowskiego 42/6

Lanchovinia



Hoji Pami,  
Bardzo mi przykro! Spadłam się pojechać, bo  
 ja i jku razem mam jechać i nie zostanę sama:  
 od P. Janyskiej wiadomości naszej  
 dobre. Do Pami mam jeszcze jeden list: cały z  
 komunistami, na kim Pami z a try, przede wszystkim  
 paluchowiczek takisto / tu nie dostać mi można  
 to jeszcze oddać przed takim potrzebującym a P.D. Kul-  
 wickich, z którym mam teraz kontakt, a przesyła  
 ich z krakowskich władz PCK. w następstwie



varie.

Perdorene nyony tere,

Kaslap  
Saeckoeoetue

Moji Panie,

Dziękuję ci bardzo za listy do Kanaury  
na 23 dni. Są z tego widać, że panie do  
niebie. Jako cię widać i jeszcze cię nie widzę!  
Kieruję się cię na powrót w polski  
dos. dyplom. widać cię.

Dość cię widać

Lauchon



John Prof  
Dr. Miceydon J. L. L. L.



## KAROLINA LANCKOROŃSKA

h. iestaje u Pana nie zastala!  
Sprobnje uczenia kiedy uamig!



## KAROLINA LANCKOROŃSKA

dlonowi u p. LanckoroŃski  
 kórnica wyŃata I. raz od p. LanckoroŃski  
 dzi oŃa p. TreŃca N. III (z dziej  
 przed wyŃawieniem listu p. T.)



- II. rate ngente peronaj
- III. me ngj'it se parq di-

llpresime nguarq  
 Ngen

*[Handwritten signature]*

## KAROLINA LANCKOROŃSKA

z prosbą o zatrudnienie księżki  
aż do jej powrotu z wioch.



**ANTONI LANCKOROŃSKI**



Varsava 24/IX 1937.

Przeżycny Dobry i Drogi Pami Anielystanie Kustossu!

Przepraszam bardzo za to, że odhycom nie jeane przed obejmeniem książki, ale  
wymis to sprawdinej potrzeby, wprostanej, oraz z uczucia wielkiej wdzięczności,  
która, wysis dla Pana! Dla wyrażenia tej wdzięczności brak mi naprawdę  
słów! Do to w Pan wrócił dla tego podziękuję, naprawdę, piękna wyżyła  
mnie, wyznosi i pomocy koleżeńskiej.

Dlatego już teraz drętkę i cęgasu wyżyła, a nie przedwzrostem za  
wielką ięcalności psychiczna, i zastanawia mnie do tej pracy. Tym.  
watem, że dostorałe, chociaż nie mōniliśmy o niej u sobę, a nawet  
rozmijaliśmy się po drodze. Tymczasem, że na odległości i wtedy, gdy za  
zgoda, Pana wko mi było grasoni w Jego mitej pracowni i wtedy,  
gdz kompotem z Jego książki i pomocy naukowej.

Tymczasem, że również wtedy, gdy wydarzono się to Pana wchopisem  
na wyjazd wakacyjny nad morze, w Łodzi i gdy Pan nie  
baca na catorome zmienię poprawiat i uzupełniał tekst, dodawał  
uzupełnienia wstane, korygował błędy i skłonił kusiemu radami  
kuchka forma. Tymczasem, że wresze i wyluzam teraz, gdy poprowo,  
cie z urlopu wrócił i Pan tak gorliwie do komentary, do komple-  
toraz ilustracji i ostatecznego wykieńczenia pracy.

Ta atmosfera blę interesownej ięcalności Pana i Jego najbliższego otocze-  
nia pracowniego: Marysi i Nany uratowała tę książkę od cętho.  
wtej wglady, lub dnej kompromitacji gdyby nie poprawek i uzupełnień  
ponta w śiat. Dlatego wdzięczności moje jest naprawdę duża i dnie  
ogarnia mi wresze nie gdy o tej pomocy myślę.

Żałuję, że nie potrafię, może bez odpowiedzialnego przygotowania do  
takiej pracy zgodzić się na pisanie tego typu podziękowań, ale  
naprawdę, nie wolełbym sobie sprawy z trudności, a wchsta u strony

Tydlaonica byta desí díra. Potom, kdy neorientovaný v tuchasíciach  
 dysofyaci ne byto jui rajóino i bytohy jui sal vtoronij prany i emygi  
 Vtedy prýpta pomoc Pana i Marysi i teh bergvaminny mysnosi, nje  
 knyžka mimo obrymied pueškíd rohoze. V tej chvili niht i nes nie  
 ne jakiego doma pyjcia? - cy ne jest ra tuchna, lrb ra obrema, cy  
 odporiednio interpretuje program, cy na sakejze, podejcie metodny,  
 ra co ja cathorine hore, odporiednia msi na sieh. Lokobnik i miz,  
 ne stane i jakiegohobnik na nerakim síene doma pyjcia, dla omie  
 bechne <sup>našer</sup> dnykny dokumenty dobroci, iyativosi i mysnosi kolerejškej  
 Pana i jeho vspótpravomniky, ktorý nie bange ra tuch otasny i myseanie,  
 pošngubi jey tyle mýjny vniód Svaiš prac i mesa. Z catego serce  
 gorsro dnykny! Musz jeme dodai, ie ta Pana mysnosi operovana mi  
 byta v sposób nejhardziej subtebnj jazi moim sobe vyobraní, ne upo.  
 Kanata miz rupeťnie i nielytbolesnie vytykata mi moje braki i  
 nedociggnizcia sarkore. Poradto prýpta v okrese mojego ryca bedaj  
 nejeryšny, jazi dotycheres puechoditny i byta mi napraved, dnykny  
 operacim vykeryšny, danyjny, kolerejškej solidarnosi i iyativosi.  
 Oknyze jebli Pan poroti var jeme rapioz do Njez, vniód faktosim  
 varen i opinii o nej. Pragnyťny, teh becho poštehai dalsyž rad i  
 vskariórek Pana, gdy ledz ne sberiate do daljej roboty. More kde is  
 mnie pyjechai do Luora, lrb Drogim Pyjciotony tujaj? los' stynaty  
 o maysyžny, odtyi ne jehileusm v Varname v Tydlaonica, more pyjedieie  
 Vnyšy, more bechne Pan mógt jako šief Marysi i Mary udilni ju i sobi  
 traky dtrinego urlopu na Varave; bechohyž ne z tego riesnyta -  
 tak ne vnyšy ranyžly jey tej knyžice - sberiatoly ne tocho odema,  
 nie od merynistosi.

Konyze dnykny Panu serdecnie ra predtarenie urlopu Marysi, becho is  
 bojs, by ne pueiggneta ona strany, mornie podmarizta šrezo rdoviz  
 i šty nely serdecnyž porohonim dla Pana i Vnyšnyž  
 vdrizem, Jaga Lechik

P. S. okrešenie nielytbolesnie vorumem jako rupeťnie becholesnie

Poveram i Dobry Pami Mrazstari Kustora!

Nie pozvata Pan Sotie drizhoru' ra pomoe, i umnizis prey vteronij do tej rihy mozej, a vtarine nang knyzi! I jednah sprivedli-  
nij jest urai co iz koma nalez; zato tak podrozkhoru' jib  
napredzeto rastuzije! V tej chisti nize drizkuzj peme i  
specjalnee ra sheme komentare do ilustracij, se ul  
hese porarim; gtehaka, i tak uziana, i syntem, o stace  
v tehni vtarinuzj. Patoni' i tego vrosta vardo prizhanj  
i data obr metehy jib do tej vstaki na uzinuzj  
shojim v shole rednej podchodni' by potrafis to  
vrohe vomi nezuzite ra vuzjuz bezbezj ponomie;  
vome odnuzpej vstake, trudno puzidnee v tej chisti, ale



20  
more today niektorym to robia, i byda mieli takie utatracenie.  
Pan humanista poradzaj, ktorymu tutaj o tym romanizacji  
takie podkresla i wartosci tych komentarzy i ich jasne  
"stylowe ryznie" chodzi tej niektorym dobre i o cetero!

Zapytyvat Pan pojednio co speny spozycie o tej knazice -  
na rane rylony - gdybyz byta stasching poradzicata byz, i  
niektorym autorami wlekaty i jej oclay do nam, ai otacz  
nasz na rynch. Zato krasava jako taku i oblyzujaj  
ny knosi robita ni ravid pyje my - obres noim  
pyjume meo, ranyie i talsi pyje knazice  
i dnyj radore lemiay, i uru niem ni miedze podost  
i domegypse na jej netniego naktaah. Pan raktorni

tei odnosta iz do nej bes ujedruen i gelini. Z pro-  
 risnji s'nei dochaos<sup>4</sup> podobne mesii. Na got pedego-  
 gone me tromu, iz o jej vrtneidueni, majo i celo  
 mozi, a to najramenje v crasech, gdy mystho v ty  
 lice my, me jame, stymne, me kady vosa besseuone  
 doch otorki Komisji, z ktorymi izs tu bluzj meco  
 (kol. Laskovski i Zmigryder - Konofka) obiceli vlyz  
 o nio no kromst i se do nej myshi v tyj nglednie, ale  
 vspotantorki historyane idaje iz manej na te kstje  
 jatinz - more napsng lepj - to treba lezkie ustojni  
 knoia. Na rane monic stovami prof. Th lankovskemu  
 + ktoremu samostaj egzemplam gtpsto kivist. najramenje  
 i by knozika knapke do skot i by nauzyie tam

40  
pomogła a pracy. — Drobne ustulki, które są (rany korekcyjne  
i pewno może gąfy) dach, iż usunąć się do, a jako) jakoter  
i te które same komisy — Ene noma pojednei unah, ie  
uogosi jest se mato lub radnio u inaney treba byto ito.  
Za nazyw, jej uslop, ora sa takie przimo odwrone na-  
nej niostuarej pyjarni bardzo duszkijs! Pami nie wystane  
Zaryj. Drogj! prosz pamietaj, se w promieniu tej rany  
siej pyjarni bylo i jest same mejore dla takich ludzi  
jak Pan — Ktoiz stajze tak mernie i rutelnie wystej same  
i rozprowadzaje js z kwilerstaj, wojnosia, wokat braki  
wnak sa to najbardziej se wystroj, restuguj! Viel  
verderzjes porchosien sie Panu i ceterum, Bronu  
Jaga Serh.

Puzerem, Dobry: Drogi Panie Mieczysławie Kucosm!  
 Zblizajz na Siesta! Proszę i odemnie przyjaciel najkraj  
 i najserdeczniejze życzenia: spechena ich wesoto,  
 mieszkanie i najpogodniej, jak sa to restanyt Pan  
 Sobie niezka, prace, ostatnie ich miesicy!  
 Zycze tej prawdziwej nosemij pogady i mijsia  
 spechena sista - to jest to nieochorny umi-  
 nek dobrego samopoczucia.  
 Drogi Panie Mieczysławie pamietajz stale o Jego



dobroci i uszywnosci kobracisko - rektora v ruzsku  
 i tym, podczinitkiem. Druzaj gdy primum redaktora  
 mam, ze soba, rnom rmacu, do tych ruztkub  
 sprav i retrospektivna puechodu, otuzg, historii,  
 pisania, tej "historii kobraciskiej". Z miestnoscym  
 umre niem, myslu o tych ludnich, ktorij nie po-  
 parali tak gorlivo, i tak wiele nasa pomozili,  
 by cetoni' ruzpacta jeb' nuzlepiej.

Nie nam, jaki leznie ostentuz ruznik - maly  
 ruking jeb' od tyku sprav me rone nuz ruzg  
 ruznik, i ruzstuz, ruzkote, ak rium, do kme, ze  
 ruz ruzg ruzstuz, druzij otuzg ruzkucisoi ze pomoc

k Drogiego Pana, Marysi i Marysi ie chca-  
 takym serdecnie jakos' iz z niego niscie' a pomy-  
 pomocy - jakiejkolwiek - gdyby iz do niej radkato.  
 Poniewaz jednal, nesc ta, wteraz, a odnie sismy  
 do Pana, ychaj mi iz, prave niykorakny, nsc  
 us jenne Drogim wspotautowam, a catego nsc,  
 drizkny i gorzco ycz, uo raptaty od los-  
 su, ktory dby niydz najhojniej wyrzajt.

Zaraz, iz niek serdecnyj porhoruie

Jaga, Lech.

Warszawa 14/IV 1938 r.

Varnava 20/V 1938.

Prevereny i Duzgi Pame Kustosse Mieczystwie!  
Oto pyta jui wstepna aprobatu mojej  
historii eller I nej licealnej! Myśl moja  
biegnie rzecz ku tym, Luchianym, ktorzy to  
wyuzstos naprawde rewolucyjni, a pryncy-  
palnie do Duziego Pana. Doprawdy, ze nie  
niez jeb mam spornatorai i okwiesic  
te uwarci: wrazenie, wdziernosci i ama-  
nia, ktorymi przepetniona jestem w stosunku  
do Pana, do Jego dobron i uszyrnosci  
naukowej, ktory tyke samotny. Jestem  
gteshako przekonan, ze tykto wielka  
sita wktach naukowego Pana i bezpni





uretowate to knzika, od nichybnaj  
 ryby na jaka, skaryali je moe  
 podzemikowic prucowicy. Pora mykta  
 luehty radowis, gowco sie, ceus, pre:  
 demystkiny i z tego, ie tud Dwojch  
 i Pucowicych, Puzjaciot, ktory z taly  
 gowca i krolewska, hajnosny, jowicaw  
 bruj nas nie porcedz na merne.

Dwoji Pami Nicystwie gdy ochtony  
 (nie si ta clonta niez przed abity podras  
 metar, ktore prawdy, opiny nwegito.  
 nej ro i jeb i jakid popawek  
 clomogery, niez r kumst. do ostatek  
 a probaty, do ktorej podzemikowic prucowicy  
 nerkiy nappornij do 1/18.

Konige tyž per stori prane gorce  
 bardo o pobtarknesi sponoch. formy tego  
 pisma i stg bardo gorce i veridane  
 porochonemina

Yliger, Lebrich.

Warszawa 7/III 1939.

Przeracny i Droggi Panie Mieczysławie Kustosom  
Profesore!

Porwalam sobie pisać Droggiemu Panu  
"osobisty" moj egzemplar tej samej wspolnej  
pracy. Gdyż nie jestem retrospektywnie  
ogarniany jej dzieje, wracam, iż jak równo  
dotychczas, myśląc o Panu i Jego si dobraci  
i rykatowaci, które ja wydziergnęty z upadku  
oraz cathonitę regredy. Na pewno nie potrafię  
nigdy spłaci mojego długu sercowego  
pociesze i, tyż tyżko, co Droggi Pan  
Kiedys' w swej dobraci i prostocie pisał,  
dnia: "p. Jego mi iataj, tego, bo to



dla polskiej skoty, niechby iż ras kiedyś  
 młodszej nasa nauczyła historii." Skąd  
 więc, ie dzięki Daney Korekturze, przesłabły  
 i uwspetnienie młodszej nasa lednie ma,  
 ta a czego iż ucy tej historii, której wy  
 troje staromy iż ierwie od tyku lat stary  
 Pan najpizkniej i najpctniej i bez  
 ter, a ja jeh popadnie. Duzi Panie  
 wiecna ras jenne z catego sasa se to  
 najilaczebniej, pomoc i wspotraca  
 dziekuj!

Tutej po staremu iwie plynie - klasa 1933  
 podobno jui ocemaj, i jeh mi p. Paryz  
 wazaj drownit dosi ierwie - kiedy stawa  
 nie wiadomo na rani - powatym wypry gostuj  
 iż do ataku gerowego, oraz uctamuj do  
 niome, by rozgnai iż na stoniu.

O Luome myslimj same tklisic wygtajsi  
 pod jego adreseim; Pyspiciot wiele serdecznych  
 iznen. namy my ter o tym, by Pyspiciote  
 li rekneli kiedyś nam ochredic nas  
 tutaj. U tej sadnei ie pragnienia  
 nane beda kiedyś chyba wystrchane  
 rasytem nejgorznie porhorienim  
 oke Duziego Pana i catego otoczenia  
 Jaga Lechny

**GEORG A. LEHMANN**

BEAUFTRAGTER DES PRESSECHEFS  
DER REGIERUNG FÜR DEN DISTRIKT GALIZIEN

Lemberg, Sykstuska 23

Tel. 223-33





Kochany Janie!

Stanie naturalnie pomyslać, co było  
możliwe. Strasznie mi jej żal.

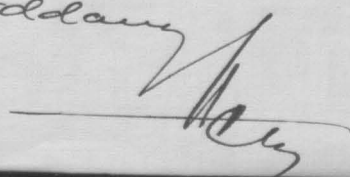
Idęcy dowada przeprowadzki od 1. X. br.  
Lukaszem jej uczestniczenia i sublokatorów.  
Chodzi o to, żeby najkorzystniej skłonić  
dowada Zakopane. (Kontrakt do Konze  
b.s. powinnu zaraz wykonać z d. 1. X. br.)  
P. Dykowiakiemu mówić o swoich  
szerszych. Chamy ustalić "gryfki".  
Zadaniem odpis listu prof. J. Coda  
na to?

Podobno uczestniczyć może się Jan  
de wykładu na wysoce poziom Zakopane  
i uerwy. Czy nie lepiej Kępcze lub  
Duszkowice? Kery, Ziędzersk, ki?  
Pieski?

Ważna rzeczona Panthę "relacje".

Serdecznie uściski

oddany



London, 21. 11. 52

My dear Sir

I have just received your letter of the 19th inst. in relation to the proposed extension of the railway line from the station at ... to the station at ... I have to inform you that the Board of Directors has decided to ...

I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
John Smith

KONTO ŻYROWE  
BANK POLSKI ODDZIAŁ WE LWOWIE

RACHUNEK BIEŻĄCY  
P. K. O. WARSZAWA NR 141.599  
BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO  
ODDZIAŁ WE LWOWIE

Kochany Panie Kustoszu, Docencie i t.p.!

L.

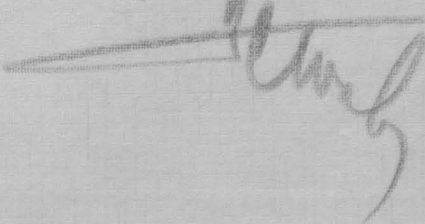
Odwzajemniam się Panu tytułami i bardzo dziękuję za list z 25-go b.m. oraz za korektę. Przykro mi tylko, że niepogodę zawiózł Pan także nad morze, gdzie podobno dotychczas było bardzo ładnie.

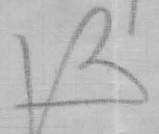
U nas jak zwykle, pcha się. Nastroje fatalne, a horoskopy na sezon minorowe.

Przedwczoraj wysłałem Panu książkę od p. Blumówny i korektę. Resztę korekty i czystodruków wyślemy w przyszłym tygodniu wraz z dodatkiem odbitek tych 25 klisz, które mamy otrzymać we wtorek 31-go b.m.

W załączeniu przesyłamy odpis listu p. Żarnowskiego z 24-go b.m. i dwie notatki odnośnie do podpisów pod ilustracjami. Czy mam mu i co odpisać?

Ściskam Pana serdecznie i życzę dobrego, przecież tak zasłużonego wypoczynku

Serwus oddany  


Wielce dziękuję za stróżną kartkę; życzę  
pogody; przesyłam najlepsze i najperdekampar  
pozdrawiam  




Lwów, 27. VII. 35.

91

Kochany Panie .

Wardas dręknij za list i tak  
komy to nie zadatwornie sprowy owar  
za informacje, ktore utwierdzi-  
ly mnie w naszych samowier-  
sniach. Do wskazanek Pana za-  
klesowujemy sie. Do Krakowa  
wyjezdze do Warszawy 2 cady  
materialow we wtorek, 30-go br.  
P. Kar. wiadom sie 2 pp. u. we  
Lwowie

Dzis wroczym SOB. 2 wlopi-  
Cichy sie, ze Pan dobrze  
sie czuje. Mosc i pozoda  
dofinanc, co daje Bosc!

1874

Kodo was, aby daley - -  
Musc laudra sic ofra fese.

Terdecme u Dr. Sk.

*[Signature]*

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

WYDAWNICTWO ZAKŁADU NARODOWEGO  
IMIENIA OSSOLIŃSKICH WE LWOWIE

KONTO ŻYWE  
BANK POLSKI ODDZIAŁ WE LWOWIE

RACHUNEK BIEŻĄCY  
P. K. O. WARSZAWA NR 141.599  
BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO  
ODDZIAŁ WE LWOWIE

L.

Lewak

Lwów, 8. VIII. 35  
ul. Ossolińskich 1. 11, tel. Nr. 1-68, 38-59

93

Kochany Panie!

Odwrotnie odpisałeś na list z 6-go b.m. Dziękuję,  
ale u nas nie mamy w Warszawie nic do zadowolenia.  
Być może tam 31-go b.m. dyr. Mendys, premierowy  
creek, podwójnie zastawie kilka godzin na przes-  
zadowe i doświadczenie informacji p. b. m. Kr. Po-  
bota już na konsekwencjach wskazań. Bar-  
dro jesteśmy tu zobowiązani, a pan natural-  
nie także.

P. Karłowicz w Lublinie od 2-go b.m. 2 p.  
dyr. B. Stosznaki uadul b. wite. Kategoryjnie w roz-  
szeniu zapowiada się dobre ku usadowieniu  
p. S. O. i Diatka, który wzmiankowany jest podobno



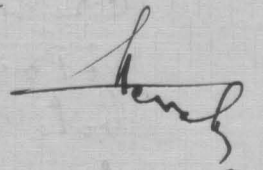
i zapowiada nową nagrodę. Pan Bóg dla was zastaw!  
Krebutyony ukradny - - - - -

bractwa z domem w ul. Dobrowskiego nr 1.

Adw. Szeliga, znany sprostacz, chce gotowości.

Czekaj się, że Pan dobrze wyposzywa i lepszej  
się cnije.

Lucerna w Trzaski



Ps. lecieć minie ude się wykwaci z cordera do Lub. 201  
w trzaski, 14-go br. 2

KONTO ŻYROWE  
BANK POLSKI ODDZIAŁ WE LWOWIE

RACHUNEK BIEŻĄCY  
P. K. O. WARSZAWA NR 141.599  
BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO  
ODDZIAŁ WE LWOWIE

L.

Wielce Szanowny i Kochany Panie,

Bardzo Panu dziękujemy za pamięć o nas. Przykro nam, że "deszcz dzwoni", ale Pan Bóg łaskaw. Radziibyśmy, aby Pan jak najlepiej się czuł i dobrze wypoczął.

Aby w czasie deszczu zabić Panu nudy, pozwalamy sobie prosić o radę i pomoc w następującej sprawie: J. Lechicka, opracowała już dwie pierwsze części Historii na klasę L-ą Liceum. Chcemy to wydać w dwu zeszytach na początku września br. Jest to dla nas rzeczą bardzo istotną, dalsze tomiki chcemy wydać w grudniu br.

W Ministerstwie W.R. i O.P. jak i w Komisji poradzono nam, ażeby w niedużym nakładzie wydać bez aprobaty ministerialnej po przejrzeniu przez fachowców.

Pierwsza partia jest już gotowa. Drugą zaś, pozwalamy sobie przesłać Panu z prośbą o łaskawą recenzję i poprawienie, ze zwróceniem szczególniejszej uwagi na partie odnoszące się do historii kultury i sztuki, gdyż właśnie te części wymagają skrupulatnego uzupełnienia i poprawienia, zarówno ze względów rzeczowych jak i dydaktycznych. Jednym słowem, Pański cenny okówek redaktorski i współautorski musi działać. Naturalnie honorarium za to "gebühruje" się.

Niezależnie od tej pracy, chcemy Pana bardzo prosić o łaskawe przygotowanie na listopad br. albumu ilustracji do historii na liceum, ale o tym po Pańskim solidnym wypoczynku. W tych dniach otrzymać mamy ostateczny program na liceum, który wyślemy Panu wraz z planem zamierzonych przez nas broszurek na te dwie klasy licealne. Album łaskawie przez Pana opracowany ma być uzupełnieniem, zamknięciem całoś-

96

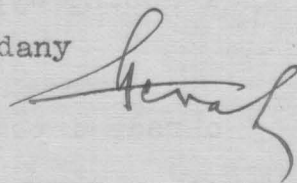
ci zagadnienia, a zarazem niezbędnym środkiem pomocniczym do nauczania.

Podpowiada mi p. Marysia Ch., że Pan nie bardzo wielką namiętnością pała do p. Lech., ale jestem przekonany, że stłumi Pan niechęć i salus rei Ossoliniensis zwycięży.

Maszynopis równocześnie wysyłamy.

Sciskam Pana bardzo serdecznie

szczerze oddany



Bardzo serdecznie pozdrawiam. Mam nadzieję  
i prozę o spełnieniu napływ prośb, jakie  
preparuję, do niepokojem. W Muzeum  
nie mogę. P. Marysia Ch. chwiliowej da  
je sobie doskonałe radę. Czyżby oferta  
na napis do Pauli kowalskiej doradze  
kwas puryfikacji w rozprawach sa  
pomocniczo wskazywać w tym względzie.

Najserdeczniej re wyrażę  
z szacunkiem i życzliwością

15/7

z pogody ducha

L. Brulion

Lwów, 30. VII. 37. 87

Karoway; Kochany Panie!

B. a b. dzieki za tak rychlo  
i skrupulatne potraktowanie sprawy  
podjęszenia Lechickiej. Bardzo  
mi, że umiemie tym tem konytanie  
zadowolony wyposytek, ale vis  
maior.

25: 100.- fto [proszasz]  
rownocesnie ciekim fko.

Wielki Panie gwiazda fowystwo...  
A nas robota wra. 42 zaprobo-  
wanych, z ktorzych ostalesnie 33, a  
reszte Pan Bóg zastaw w tych dniach

Truskam Panie serdecznie  
i zycze dobrego "wyraź"  
Kochany

From the 11th of

My dear Sir

I have the pleasure to inform you that the same has been forwarded to you by the same conveyance as the other papers which you were good enough to mention in your letter of the 10th inst.

I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
John Bull



Najserdeczniej dziękuję za  
 miły list. festiwalu siorani  
 po usay. Klucant w całej polsi.  
 P. Marja Waszowa prazduje w Mu-  
 zeum, w ktoremu dzye' pycieck.  
 Dzy u. p. Byta "Hitlerjugend".  
 Ly uz, woxy thiego najlepszego.

Najserdeczniej refozdo.  
 niemo i kprany nyoakie  
 go fowawania

Zofya

L. P. Manku

Rybnice, 25. XI. 27

101

Kauový; Lochanic - Pavaic!

Quorostine prasty tam zedane podpisy  
dle SKO. Svezsi Wan Boze!!  
I jak prospekty; material  
do 1-go kni-2!

Svedecine Pava, Dm bar karklice  
go; karklice porradam

Gavny





**ANTONI LEWAK**



ANTONI STANISŁAW LEWAK





COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX ROUGE

61

104

Palais du Conseil Général

GENÈVE ( Suisse )



NADAWCA—DEMANDEUR—ANFRAGESTELLER—ENQUIRER

Nom Name Nazwisko Lisowska

Prénom Vorname Christian name Imię Mieczysława

Rue Strasse Street Ulica [redacted] Lechowy Rynek

Localité Ortschaft Locality Miejscowość Telawa

Département Provinz County Województwo Łódź

Pays Land Country Kraj Łódź

M.M. 44  
Karteikarte geschrieben

Message à transmettre — Mitteilung — Message

(25 mots au maximum, nouvelles de caractère strictement personnel et familial - (nicht über 25 Worte, nur persönliche Familiennachrichten) - (not over 25 words, family news of strictly personal character).

list 25 slow wiadomości natury osobistej

Jestem w zaborze. Zmieniły się  
miejsce pobytu. Treść prosta  
dotyczy o nani. Trzymam o wiadomości  
o rodzinie i ojc. Jestem  
z Bielskim Haniołach.

Date - Datum 9 X 49



ADRESAT — DESTINATAIRE — EMPFANGER — ADRESSEER

Nom Name Nazwisko Gebarowicz

Prénom Vorname Christian name Imię Mieczysław

Rue Strasse Street Ulica Tadeusza

Localité Ortschaft Locality Miejscowość Łódź

Province Provinz County Województwo Łódź D. Galicjum

Pays Land Country Kraj Gouvernement

RÉPONSE AU VERSO

ANTWORT UMSETIG

REPLY OVERLEAF

Prière d'écrire très lisiblement Bitte sehr deutlich schreiben Please write very clearly

REPONSE ODPowiedz ANTWOR TREPLY

Message à renvoyer au demandeur - Mitteilung an den Anfragersteller zurückzusenden - Message to be returned to enquirer

(25 mots au maximum, nouvelles de caractère strictement personnel et familial) - (nicht über 25 Worte, nur persönliche Familiennachrichten) - (not over 25 words, family news of strictly personal character).

list 25 slow wiadomosci natury osobistej

Messaggio a trasmettere - Mitteilung - Message  
(25 mots au maximum, nouvelles de caractère strictement personnel et familial) - (nicht über 25 Worte, nur persönliche Familiennachrichten) - (not over 25 words, family news of strictly personal character)

Date:

Date: \_\_\_\_\_

Message to be returned to enquirer  
Message to be returned to enquirer  
Message to be returned to enquirer



ADRESSE - DESTINATAIRE - EMPFÄNGER

Message to be returned to enquirer  
Message to be returned to enquirer  
Message to be returned to enquirer

W Krakowie, d. 13. IV. 1928.

Wielce Szanowny Panie  
Dyrektorze!

Oddawca niniejszego listu, syn mój Kazimierz Lepuszy jest historykiem i proszukuje do swej pracy materiału ilustracyjnego, - rahlawi przez sobotę we Lwowie a w niedzielę wraca już z powrotem do Krakowa. W obce tego proszę bardzo o możliwe udogodnienia, aby nie potrzebował drugiego raz przyjeżdżać, raco z góry najuprzejmiej dziękuję.

Oryginałem z ogromnem kąpiem kawiście "Początki kultu ś. Stanisława"; serdecznie się pisze sukcesem naukowym. Niezwykle Dzieło jest świetnym dorobkiem polskich badań.

Z najgłębszym szacunkiem

Leonard Lepuszy



1873

John Chapman  
Cincinnati

My dear Sir,  
I have the honor to acknowledge the receipt of your kind letter of the 10th inst. in relation to the matter mentioned therein. I am sorry that I cannot give you a more favorable answer at present, but I will endeavor to do so as soon as possible. I have the pleasure to hear that you are well and hope that you will continue to improve. I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
John Chapman

John Chapman

W Krakowie, d. 15. II. 1930 r.

111

Wielce Szanowny Panie Dyrektorze!

Listem z 12 b. w. otrzymałem kwotę 10 M. = 21 zł. 10 gr  
jako subskrypcję na medal pamiątkowy ku upamiętnieniu  
naszych naukowych prac. St. Tomkowicza.

Nie wiedziałem nic o Pańskim polycie pażanica.  
Artykuły na obczyźnie przyniosą z pewnością wiele nowych  
spostrzeżeń, - czego z serca życzę.

Model medalu prosił p. Gluckan i w przyszłym tygodniu  
zawiezie go Mennicy, aby wytoczyła go w brązie, sre-  
brze i złocie.

Najbliższe dniom; wyrazy szacunku i  
przesyła

Leonard Lepany

112

# KARTKA POCZTOWA



NADAWCA:

LEONARD LEPSZY  
 KRAKÓW, ulica Bracka 13. II. p.

*S. Hochwohlgeboren Herrn*  
*D. N. Gebarowicz*

*Berlin*

*Grossbeerenstr 9 / III*

*Deutschland*

Wilno, dn. 26 kwietnia 1935 r.

Pracowny Pauli Dokłone!

Porwalam sobie przedai recenzji „Historij Szulsi”,  
zamieszczony w „Kurjere Wileńskim” z dn. 25 i 26 b. m.  
Pierwsze dwa strony otrzymano dla recenzowania w naszym  
zjardu historyków szulsi, som dacy wyposyżonym obecnie  
z biblioteki dla napisania recenzji. Powatujac się na  
Taskawe, obiednic, prosithym upniejnie o nadostawie mi  
i dniego somu, jako recenzyjnego, pod adresem Wileńskiego  
Urzedu Wojewodzkiego lub ul. Kasztanowa 2 m. 16.

Recenzja zamieszczeniem duplika teraz, gdzie „Kurjer” zgalat  
się chstui na omdnienu obierujac, ale nie zgalat się na  
odbielac recenzowaniu druch piomnych somow i dniego.

Leus wyrazy szacunku i pozdrawienia

Stanisław Lorentz



D Y R E K T O R  
MUZEUM NARODOWEGO W WARSZAWIE

Nr. 788/llus.

115  
WARSZAWA, DN. 21. VI. 1938 R.  
AL. 3-GO MAJA 13, TEL. 8-23-05

Wielce Szanowny Panie Dyrektorze,

Mam zaszczyt przesłać z prośbą o przyjęcie nowe publikacje Muzeum Narodowego w Warszawie wydane w związku z otwarciem Muzeum w nowym gmachu.

Łączę wyrazy głębokiego szacunku i poważania

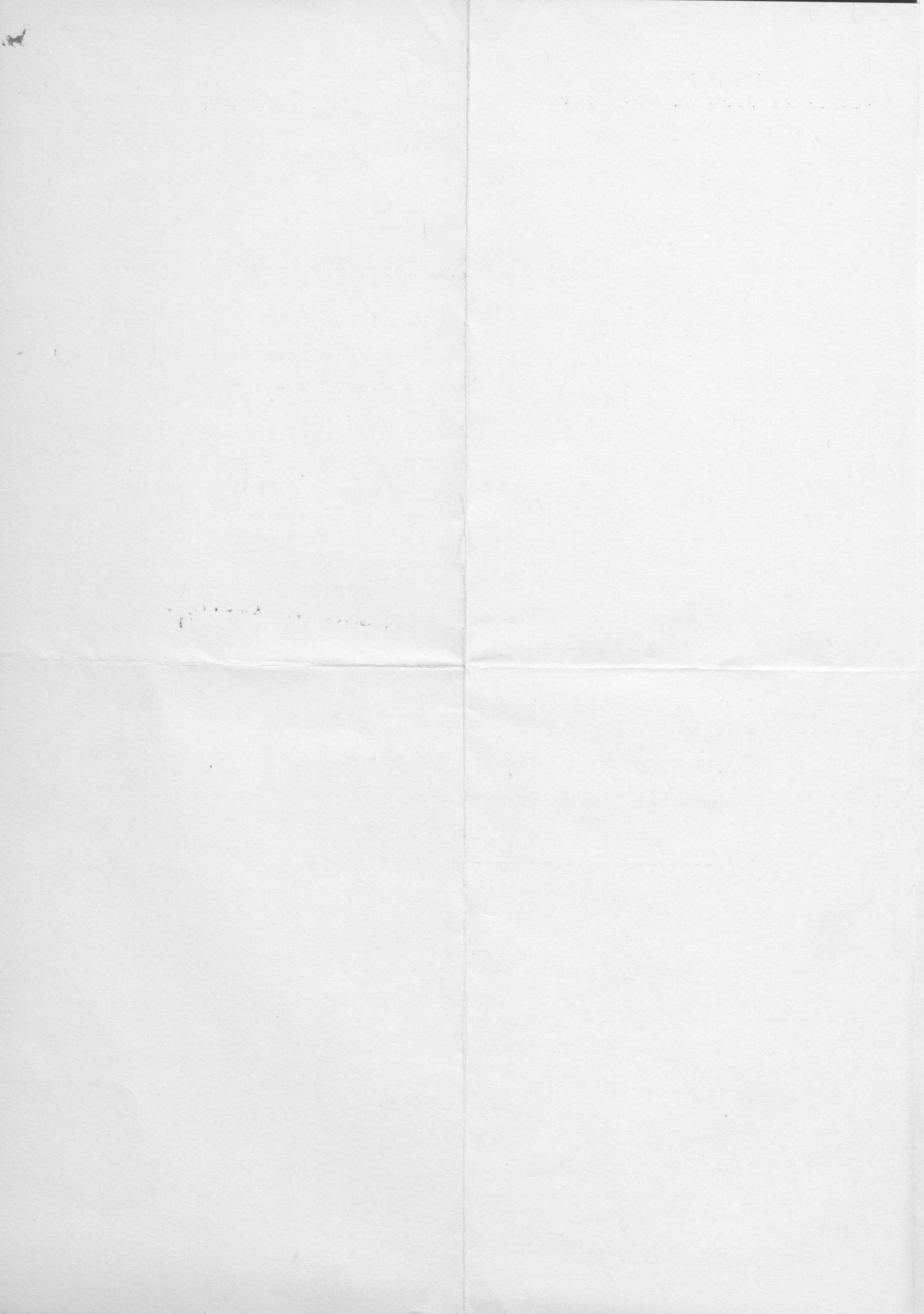
DYREKTOR MUZEUM NARODOWEGO

*Stanisław Lorentz*  
/Dr Stanisław Lorentz/

12 załączników.

JWielmożny Pan

PROF. DR MIECZYSLAW GĘBAROWICZ  
DYREKTOR MUZEUM IMIENIA LUBOMIRSKICH  
we L w o w i e  
-----



D Y R E K T O R  
MUZEUM NARODOWEGO W WARSZAWIE

*Pr. 771/Alw.*

WARSZAWA, DN. *26* VI. 1939 R.  
AL. 3-GO MAJA 13, TEL. 8-23-05

Wielce Szanowny Panie Dyrektorze,

Mam zaszczyt przesłać z prośbą o przyjęcie pierwszy tom "Rocznika Muzeum Narodowego w Warszawie" oraz dwa katalogi : wystawy "Malarze Martwej Natury" i wystawy dzieł Adama Chmielowskiego /Brata Alberta/.

Łączę wyrazy głębokiego szacunku i poważania

DYREKTOR MUZEUM NARODOWEGO

*Stanisław Lorentz*  
/Dr Stanisław Lorentz/

3 załączniki.  
-----

JWielmożny Pan

Prof. Dr Mieczysław G E B A R O W I C Z

DYREKTOR MUZEUM IM. XX. LUBOMIRSKICH

we L w o w i e  
-----





Wielce Szanowny Panie Dyrektorze!

Przepraszam bardzo za zwłokę w odpowiedzi z powodu choroby i dziękuję za zycielne słowa o "Rozmniku" oraz informację o "Gładziakach" Krelawskiego.

Z odpowiedzi w sprawie wskazanych typów szkła tascko-polskich z czasów Augusta II narazie wstrzymuję się do powrotu p. Gebeshueca, który zna znacznie lepiej ode mnie nasze zbiory szkła. P. Gebeshuec ma wrócić w najbliższych dniach, więc myślę, że ta zwłoka nie będzie długa. Oczywiście jak najchystwiej stuzyci będziemy informacją i w razie potrzeby fotografiami - to jednak możliwym wytkauai dopiero po powrocie z udłupu naszej fotografki.

Zawsz serdecznie pozdrawienia i wyrazy szacunku

Stanisław Lorentz



121

**DR. FIL. STANISŁAW LORENTZ**  
**WICEDYREKTOR MUZEUM NARODOWEGO**  
**W WARSZAWIE**



Requ. du. E. I. 1928

via Vittoria 3 <sup>123</sup>

Stanowcy i Drogę Pauc!

Wzrosty już zebrałem i doleg. gromadzę  
materjały do pracy. Tolstuch & Brynie  
& 184. Sporo przedmiotów zwalozek. w archiw.  
zmu. ttospirymu sio Flamitaca & ~~Wzrosty~~  
~~Wzrosty~~ także w Akademji S. Luca.  
Bede Drogimur Panem bardzo wlozmy  
zamy, jesli mi Pan uodele oddr. the  
wzrosty artykul, optukony, <sup>ile</sup> Pan in do  
mo, w Drogodnie wrowozhem o Inu  
glowixu. - Czy Pan pisał także o in  
nych artystach polskich i na podsta  
nie polskich danych? Czy zwony jest  
Panem wyznaczk za kto w Lucey bote  
stoyumt uogrodz Kapitoliindhu i czy  
go Pan optoist? Drogne lyzi panifar  
nowenym co Pan <sup>optoist</sup> ~~optoist~~ ly rapreino  
mie wyzlanow na fotografje. Nie uazg  
the steryrdnie z aparatem koniczlowym  
palcin dysponumy w Bibliotece wosej  
w Brynie penngel uoxiwik. Czy zwony  
jest Panem malar Strowinski, archiw.  
tecci Benedykt Renard i Jakob Fleu  
pel? Bede bardzo wlozmy za odpowiedz  
i zaply ducicie do Pasterwathungo i gdnie  
potketa i domiereniemi w Killeu Strowin  
Jak mody stoty. Jakie drzaly preplyolat

1924  
Pan u S. Leice i juwie Pan poro,,  
bid adpica fotograficne.

Impresione ze tylu pytaniami  
powolam sobie Panu brudnie:

Co Drogi Pan porobia? Czy nie  
wybrze ty Pan do Rzymu?

Zkoniau b. m. przyjadla tu  
do Stugopolshi z rumunia Alhad

Mam tu b. wiele roboty, bo oprócz  
pracy: Rzym a Polsha w St. Kry.

musze pisac artykuly hist. do W. Zury  
Klopedji wstsliej; co mnie wplywa

byc. Serdeczuy uskutk  
Mhered

Polonia via Carriano

loret



24

St. Metuwanj Pan  
St. Weiryslar Szkarowier

Luscia

Osselinium

Rzym dn. 26. I. 28. 1915

via Vittoria 3

Karownicy i Drogę Paucie!

Najserdeczniej dziękuję za odbitek  
cennego artykułu o artystach pol.  
z Rzymu z 184 i informacji o Stronin  
skim. Brak kastywniejszego doje nam  
tytu bardzo ucieszył. O Stroninskim pi-  
śmi ten podobno coś do Orłowski, taternik  
i autor przewodników po Polsce. O Renar-  
dnie zwolartem tutaj, w aliteru Hozi-  
jskim trochę wiadomości ale wypełnia to  
nie wystarcza. Mam zamiar ogłosić  
nieomal wszystkie rysunki narysowane ar-  
chitektem, bo zastępuję u nich, zotawera  
Kempła. Zwrócić ty do dr. Prochnicka  
z prośbą platformy w sprawie 10 Stanu-  
wa. Nie wiem czy Paucie nie bedzie przy-  
godliwym wiadomo czy ip. dr. Prochnicki  
wydawa numeratury Caligary, nie  
ogłosił artykułu o Stroninim w  
Stanuwa, do którego zbiera materiały  
pracował w celu druku troszycim w  
1912 r. dotychczas własnym, trudności  
na parę dni się dostar. 2 w Bibliogra-  
fii Kwart. hist. nie udało mi się odca-  
żać. Być może, że artykuł wcale nie by-  
ł.



2100  
 wydany. W pracy mojej o Polakach  
 i ryciu pol. o Rzymie w 180. ryciu  
 do Passio Marystyki. Ani ja ani  
 M. d. T. w. s. nie otrzymaliśmy roz-  
 prawki Panu o Hospicjum w. Flawii  
 słona - natomiast podziwiamy i gra-  
 tujemy jej za piękny obrazek o Kulcie  
 w. An. w. s. G. r. p. m. s. d. s.  
 quadrato Pan list na noszisko  
 architektury, ale bezsilnie  
 doznał do mych ręk.

Tuore mi jedyni rade...  
 mnia i us...  
 Mariej...

Polonia  
 via Corvino

CARTOLINA  
 POSTE ITALIANE  
 20



24  
 Amilucius Pan  
 Dr. M. Gebrovis

Strass

Prohincum

Dziękuję du. 15. II. 28<sup>127</sup>

v. Vittoria 3

Karowany i Drogi Panie!

Najuprzejmiej proszę, że do  
pierwszego poprzedniego podziękowa-  
nia <sup>z wyrażeniem</sup> rac' za pracę o stemiginaochim

Bardzo interesującą i mojemu  
skromnemu zdaniem - b. trafny  
wywód jego podsumowanie.

Nie wiem co powie krytyka  
specjalisty, jednak u nas  
do tej epoki jest Kopera?  
Fajzowicki? Ale tu re-  
czy kompetentnym organem jest  
historyk nie historyk  
skutki. Mam olejny  
stron przedostatni z Lo  
hiszkiego, z końca XVII w

118

Tolonie via Carroccio.

hab more porytne 185.  
 (2 wozob polytu x Krymii  
 Monymenki ?) - kto reyo au  
 to rste doty drows nie do  
<sup>poze nie mi piosochy 2</sup>  
 pedlen. Treba by przyly  
 drowi wygotnie postrely  
 solushnyo. Kto wlowill  
 zidruw maso Schetniego  
 trawobki, ze interesejny  
 nie znemy. Kuytaw  
 Rax jedne druzhny  
 su, u nich drowa tydy

CARTOLINA POSTALE



POSTE ITALIANE 20

SAN REMO  
 STAZIONI CLIMATICHE  
 REGINA DELLE

POSTE ITALIANE 30

Frau Lucretia Pan  
 Dr. M. Geborovics

Lussor

Ossolinum

N. 2

129

MATHIAS LORET

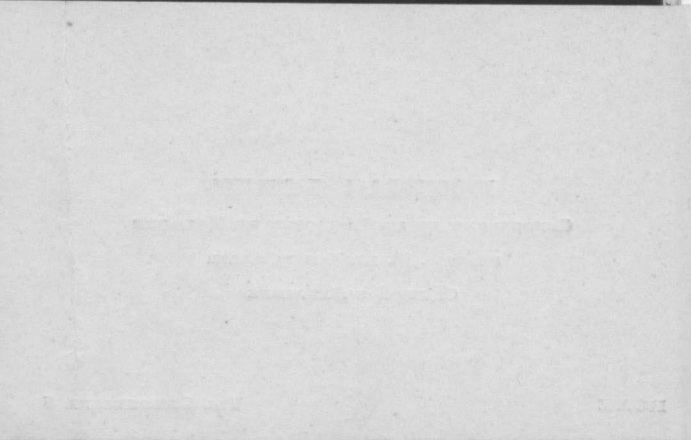
CONSEILLER DE LA LÉGATION DE POLOGNE

PRÈS S. M. LE ROI D'ITALIE

CHARGÉ D'AFFAIRES

ROME

VIA GREGORIANA 5



Franciszka Pani

bardzo nam miło

bydric, jeśli Pan recha  
 przyjdzie do nas jutro na  
 herbata między 5-7.

z wyrazami powierzenia

W Lorelowa

Sobota

132

M.<sup>R</sup> & M.<sup>ME</sup> MATHIAS LORET

30/9 1934

Zastawy Panie Gustoru

Najuprzejmiej dziękuję za piękny obrazek otrzymując od Pana, a ten dla mnie interesujący, jak wszystko co się tyczy tyry - będę się na powoli delektować! - Kolo 11<sup>2</sup> będę we Lwowie i poproszę Pana o radę w sprawie zastąpienia, w tutajszym rodzinnym grobowcu, trumien zupełnie umiśnianych nowemi, jednak o pięknym dawnym rysunku. Moje są gdzieś w muzeum شاید odpowiedni wóś choćby z kamiennych Sarkofagów.

Przepraszam że Zastawy Pana ten trochę,



i 5000 wyzycime udlowy nar wyzary 400000  
powarania

W. Bonisza

Aschmann 16f  
12

Landwenn Sam Ausdauer  
Wiederholung, Richtung zu einem  
in der 100. Reihe. 100 h.  
was weitesthin interessiert

i Słone, wyrazy  
powarania

Flouora

wyrodki

Subomińska

Joseph Mayer  
Wienburger Gebirgsröcher

Alpinen

22%

I. B. de LAMPI (1751—1830)

Ks. Józef Lubomirski,

generał wojsk polsk., kaszt. kijow.

Galerja przeworska

Wskazujemy Sam. D. k. u.  
przyjmie druznija za relikwii  
kost. portretu i zapytujecie  
zostala wierna.  
A prawdziwym powiazaniem  
Wubomirski

Wskazujemy Sam.  
k. J. Gebardwir

Prós

Wskazujemy







Wieluomny Pan  
Mieyski Gebardow  
Lwów  
Duboczin

9/8

JOSEPH GRASSI (1757—1838)  
Portret Teresy z ks. Czartoryskich  
ks. Lubomirskiej r. 1807

Własność ks. Andrzeja Lubomirskiego

Kajperyjniej Tadeusza  
Pan za panuse i Leo  
paez driskuje - br. jeb  
Ciebrawa i zapnijka  
tozary powarania.  
Sere Duboczin



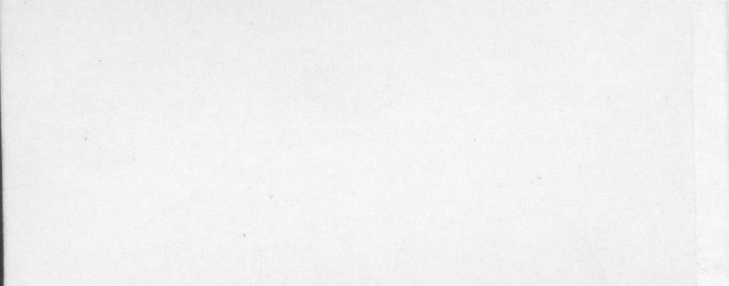


Dziękuję najuprzejmiej  
za przesłane życzenia

Włodarski



FÜRSTIN ELEONORE LUBOMIRSKA



Kraków Św. Marka 7. 10 8. 41.  
Sławomir Pencio -

Barobrobyen była w okresie na stworki  
ery obrary z Linnarowika 19/12/1911  
pamiętam ile ich było 8 ery 9 ???  
a przedewszystkiem <sup>nowe</sup> dnewo genealo-  
giczne - które Pan był tak taksow  
we medycynie i parobrobyen 1939 roku  
wsiać pod opiekę Linnarowika -  
pobytaty się w Linnarowiku przedobro-  
wikami. wskazac neresznie ??  
Obrary ja sama Panu dokoburim obla-  
tam - dnewo genealogiczne "rodzina  
wreszciej" ujęta Kurynka K. Linnarowika.  
Przedewszystkiem chodzi o to  
dnewo gen. - i byłaby Panu wiadom  
nie w okresie, gdyby Pan robotat  
jakimś sposobem nam je tu  
do Krakowa przetrac - ewendualnie  
możety była jakas okarja odlestat  
je do Linnarowika do Fr. Potockiego -  
albo staryc do Patacu Potockich  
na ul. Kopernikasa prosba, by ktoś był  
tak uprzejmy wrzucić je do Linnarowika  
o ile wiecej jest taka okarja Panu  
dotc' exerta. Co do obrary - sroba-  
wram się, że to uwie bebroie sa curo-  
trudnie' kogos' sem - zrewta maja

one wartoé bytko pauietkows, proir  
 dwóch malceuóció. 2 drugiej stony  
 byk obarim bytan uincras napimth  
 L. V. albo Len de Vaux - jui tui pa-  
 miestan. - Jak kóbrwie sa uincras  
 Pana? Traszec chule uincelissie  
 wrysey wó durrwie przysuac!  
 Cót mego brata Eyseniina tyobien przed  
 wojny przystat do burwa pccirny od  
 2 lat bezposredni snak iycia, kó jest  
 zdoin, ié pracuje iproz by kómi duc  
 knac. Aclies Republika Kóui - przy  
 jakiej "Zelaznej Drowce". To jest  
 na wchod od Archangielska i granicy  
 z Uralow !! Coby by dat, reby go  
 ferar uwoluiow.

Przemaram kóbrwie z tróbr, Pana  
 nigdy sprawy i b. procy stóko.  
 Kórcz wiele cypniesz. wywarow  
 Lenja Tubecuiska

4. 9. 1941. Sw. Marka 7

Drogi Panie —

Barbara Panu za list o rękopisach  
oraz za Jego usiłowanie uwalnie-  
nia dla mnie i przystania mi  
tego niemożliwego drzewa genealog.  
liścieby kartki do pomysłku - do  
„dneuo” które Pan był tak uprzejmy  
mi do przystać przypała J. nie!  
jest „nasze” z kumownością 19 -  
czyli liżni naszej z uwzględnieniem  
antecypacji mojej matki; to jest rodom  
de Vaux, Laucka, Fleussentainów,  
Podockich, Gotowców, Galitjanów i innych  
jej aryst. i innych prosków -  
lecz „dneuo” geneal. liżni Przeworskiej  
„Nasze” miało kształt wąski; otępia-  
na prawie 2 metry, u góry były herby  
wzrostlich rodom na nim się znajdujących  
w liście 64 czy nawet 128 - w kolorach.



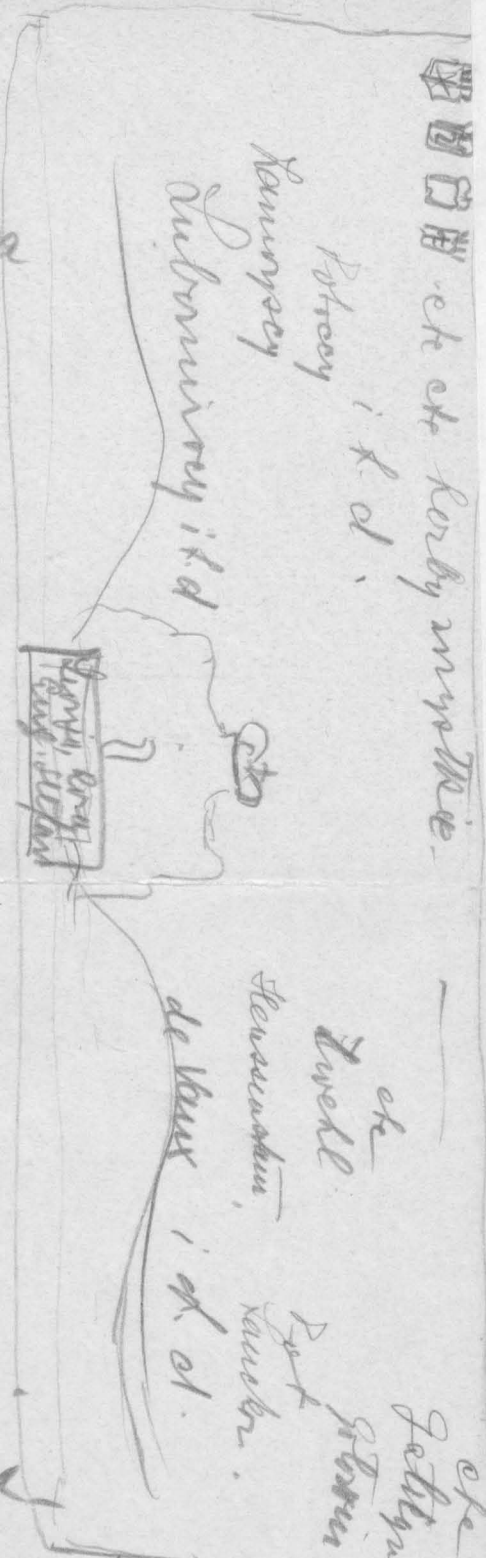
150  
Wspomnienie  
Dziennik

Oto jak to miało być -

Wzajemnie wysłała Pani Strukowa  
List piers Pana Turka <sup>via Pani Strukowa</sup> -  
ten Panu taki "zgodnie",  
ale bo nie wiadomo czy  
czy listy do siebie - więc  
dla pewności, jeszcze raz  
go przesyłam.

Nie wiem czy w ciągu  
Czasu Pani Strukowa nie  
zapytała Pana o ten rysu-  
nek? Ona bowiem mi tego  
Pana Turka z obawą nie  
"możem" przystać - więc jej  
odpisałam? proste o dalce  
porozumienia.

Preparatem najwłaściwiej -  
że Pana tak sam uolebił,  
ale salutem bym była wdzięczna  
gdyby przecież dano się odnaleźć  
tego dla nas tak ważnego dokumentu  
gdyż audencja moja matki i ichorby są, czy  
dla nas powtarzanie już nie do "odnalezienia" do  
tego nieobrajowania. Lecz więc uproszę



Korby m. w. 1882

Pani, Oryg. i. d. d.

de bonis i. d. d.

Stenocarpum

Dworkle

Kamaryn

Petrocy

Korby m. w. 1882

STAWO

Wielka ulica

Mieczysław Gebartowicz,

we

Lwowie

Kulinskięz 10.

P. 2270 308

ARTYC

droższemu Kochany! Bardzo mi żal, że u mnie nie  
 byłś. Życie u mi urobiło się sobie; samotności  
 i pędzącej, choć o uduch mojej miłości, do zapie-  
 dów, a angażując: poza nią. To wszystko doprowadzi  
 : Konweniencjalnie. Kilka dni, spędzonych z tobą,  
 wplyły na mój humor, przed którą <sup>centki</sup> ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~  
 ostatecznie. - Straciłem bezpowrotnie <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~  
 wam z życia: nie wiem czy choć <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~  
 tylko wspaniale umiem. Bo kilka <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~  
 myślenia wada moją, choć ja gupie d <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~  
 ałem to zdrowie. - z dals. <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~  
 melek i kartki at dawać <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~  
 Lem się, że ty i ja at <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~  
 w zdrowy. Dzielnie walczyć za <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~  
 wspanie i <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> ~~zobacz~~

KARPINSKI: JMA

NABAD. CIERECHEG. W. POLSKA

SLADOWNICTWO ZAKRZEZÓWE



Krotawy kietku!  
 Chcielibym się z tam  
 konicem i widzieli, będą  
 się śmiać być przed E.  
 Foriel me To 0.4 pp  
 4 domu - 4 as

*Franciszek Luter*  
*inspektor szkolny*

*Katusz.*

Konary, 1844. - Praca na do Coli z powiatu i okolice.  
 ma mi o napi najwazniejszych informacji Wydzialy  
 Romia i Polacy, z historii, wstapi polski w Holandii  
 Przewodni o soli waznym. Jed Lincoln, dr. Tadeusz  
 Wronski w raporcie dr. Tadeusz, Starym Szwajczer i polski  
 jego wstapi. Prace i prace i powstanie wydzialow  
 chowalno na dni wazne, zapotrzebi na Coli, w nie ma do adre  
 ty. Wazne. Wazne, j. alis dr. Wronski, jest rektor  
 Wronski i Szwajczer, an polski autorow, tej dr. Tadeusz  
 jest inny dr. Wronski, dr. Tadeusz na edris bi w archiwum  
 Wronski i Wronski dr. T. p. Polki mi wold wroble  
 jedni Holandii informacji o wydzial. Wronski. i to wazne.  
 mi wazne. Wazne i wazne planowany. Wazne, i to wazne.  
 i wazny. Wazny wazny Wronski

dr. 9/126

Praca

## KARTKA POCZTOWA

ADRES WYSYŁAJĄCEGO

R. Lidman, Pienin,  
Kornilischer Markt  
9-10 b. Fr. Bergmann

Wielomir, Pienin  
Dr. Mirosław Gebrowski  
Lwów

ul. Opolińska —  
Opolinium.

L. 38/11.

JWielmożny Pan  
Dr. Mieczysław Gębarowicz

L w ó w  
-----  
Zakład Narodowy im. Ossolińskich

Wielce Szanowny Panie Kustoszu,

Nawiązując do osobistej rozmowy, proszę uprzejmie o wygłoszenie w ramach cyklu odczytów pt. Polski Śląsk, organizowanych przez Instytut Śląski, odczytu na temat stosunku sztuki na Śląsku do sztuki polskiej. Za wygłoszenie odczytu Instytut wypłaci Panu honorarium w kwocie 100 zł, oraz zwróci kosztą przejazdu koleją II.kl.poc.pośp. ze Lwowa do Katowic i z powrotem. Nadto Instytut wypłaci dodatkowe honorarium w kwocie 150 zł. za prawo druku rękopisu wykładu, oraz zwróci kosztą sporządzenia przezroczy do wykładu, które następnie przejdą na własność Instytutu.

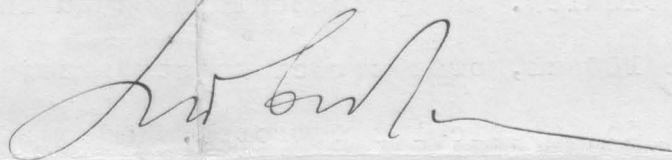
Proszę uprzejmie o potwierdzenie zgody wygłoszenia tego wykładu, oraz o zaproponowanie dokładnego tytułu wykładu i oznaczenie jego terminu. Rękopis wykładu proszę uprzejmie nadesłać przed wykładem możliwie wcześnie tak, by mógł on być wydrukowany możliwie równocześnie z wykładem. Przy sposobności dodaję, że rozmawiałem na temat tego odczytu z p.dr. T. Dobrowolskim, który nie wysunął żadnych zastrzeżeń ze swej strony.



W załączeniu przesyłam 2 wycinki z prasy niemieckiej o wykopaliskach pod Bytomiem z uprzejmą prośbą o zwrot po wykorzystaniu, oraz komunikat z artykułem dr. Żurowskiego.

Łączę wyrazy prawdziwego poważania

(Dr. Roman Lutman)  
Dyrektor Instytutu.



38/11.

L. ....

JWielmożny Pan  
Dr. Mieczysław Gębarowicz

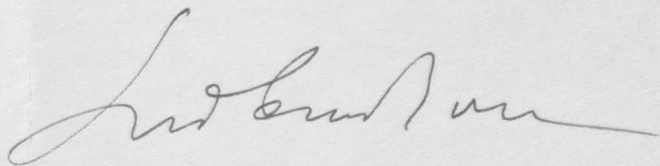
L w ó w

Wielce Szanowny Panie Doktorze,

Proszę uprzejmie o zaproponowanie dokładnego terminu Swego odczytu pt. "Stosunek sztuki śląskiej do polskiej" w ciągu miesiąca stycznia lub najpóźniej początku lutego. Odczyty nasze odbywają się w piątki, prosiłbym więc o wybranie któregoś piątku z wyjątkiem 4 i 11. stycznia. Proszę bardzo o możliwie wczesne powiadomienie ze względu na konieczność uzgodnienia tego terminu z innymi terminami. Dlatego prosiłbym o wzięcie pod uwagę i zaproponowanie przynajmniej dwóch terminów.

Proszę również uprzejmie o nadesłanie rękopisu odczytu przynajmniej na 2 tygodnie przed terminem odczytu, oraz o dołączenie również streszczenia odczytu, przeznaczonego dla prasy.

Łączę wyrazy prawdziwego poważania





L. 11/24.

JWielmożny Pan  
Dr. Mieczysław Gębarowicz

L w ó w

Karl M... -

Oczekuję od Ciebie wiadomości w sprawie odczytu. Tymczasem zaś pragnę zwrócić się do Ciebie z inną prośbą. Chciałbym, żebyś zrozumiał moją sytuację i nie brał za złe tak późne zwrócenie się do Ciebie.

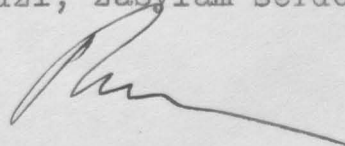
Sprawa przedstawia się następująco: Od dłuższego czasu przygotowuję podstawowe wydawnictwo "Stan i potrzeby nauki polskiej o Śląsku". Ma to być zbiór artykułów, omawiających, co dotąd nauka polska w poszczególnych dziedzinach uczyniła i co należy jeszcze zrobić, które zagadnienia nie są jeszcze opracowane itp. Terenowo nie ograniczamy się do województwa śląskiego, ale obejmujemy możliwie cały Śląsk historyczny. Załączony plan wydawnictwa zorientuje Cię w szczegółach,

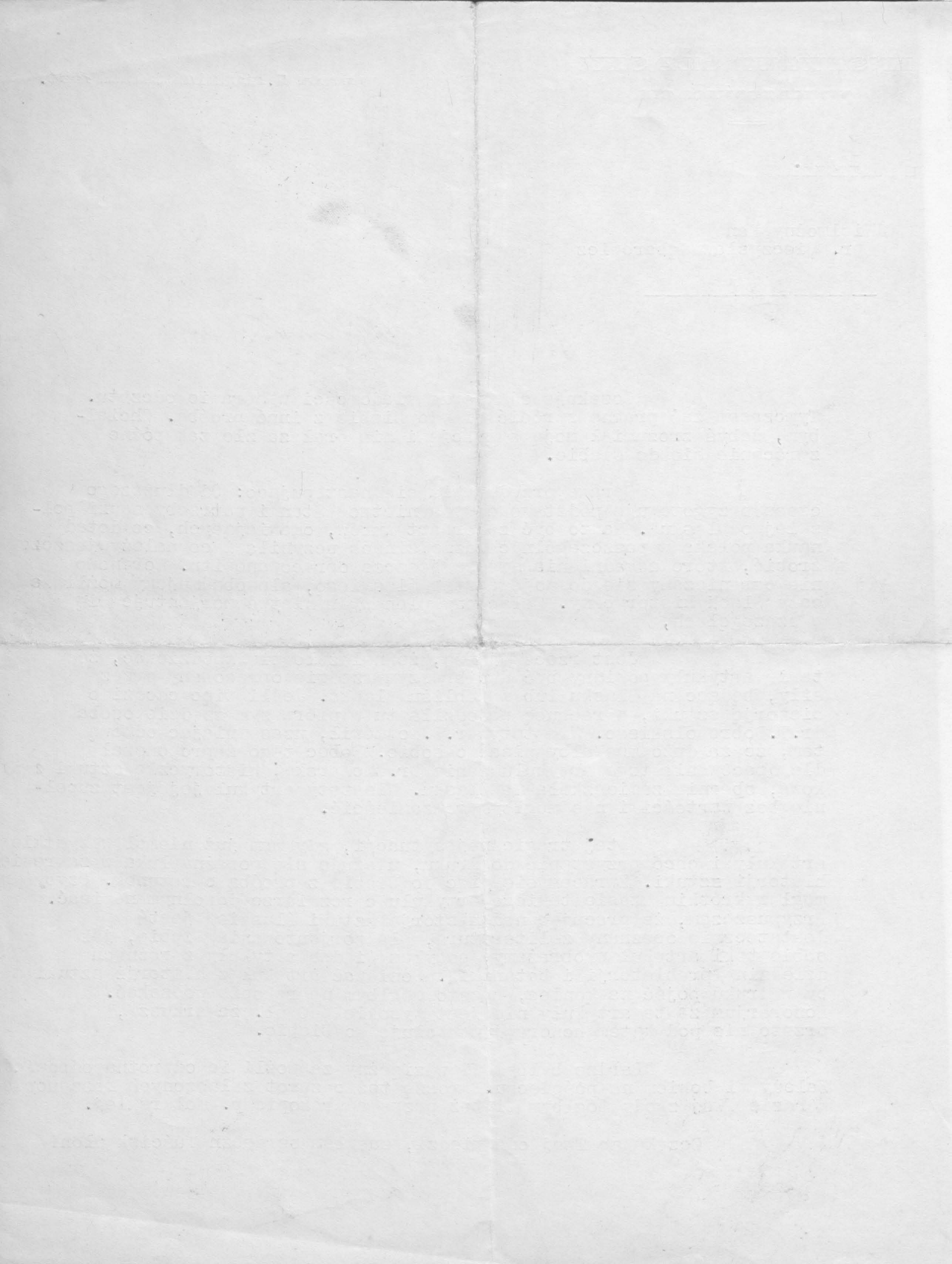
Jest rzeczą jasną, że należało się spodziewać, że takie artykuły powinny być w pierwszym rzędzie opracowane przez siły, będące na Śląsku lub w pobliżu Śląska. Jeśli więc chodzi o historję sztuki, w rachubę wchodziła tu w pierwszym rzędzie osoba dr. T. Dobrowolskiego. Niestety Dr. D. odmówił, uzasadniając odmowę tem, że za dużo musiałby pisać o sobie. Wobec tego zaproponowałam dla opacowania tego artykułu panią Dr. Smolarską, historyczkę sztuki z Krakowa, obecnie zamieszkałą na Śląsku. Niestety artykuł jej jest zupełnie bez wartości i nie mógłbym go zamieścić.

W tej tragicznej sytuacji, gdy mam już niemal wszystkie artykuły i chcę przystąpić do druku, ukazuje się poważna luka w zakresie historji sztuki. Zwracam się więc do Ciebie z prośbą o ratunek. Czybyś nie mógł w krótkim czasie takiego artykułu o rozmiarze dowolnym napisać. Przypuszczam, że pracując nad historją sztuki śląskiej jesteś dostatecznie obeznany z literaturą. Dla zorientowania Ciebie, jak sobie taki artykuł wyobrażamy, posyłam Ci dwa artykuły z różnych dziedzin /prehistorji i botaniki/. Ponieważ artykuł z historji sztuki mógłby w druku pójść na koniec, przeto mógłbym na rękopis poczekać. Honorarjum za te artykuły nie jest wysokie /80 zł. za arkusz/, przeto nie pod kątem honorarjum apeluję do Ciebie.

Bardzo byłbym Ci wdzięczny za możliwie odwrotną odpowiedź. Zależy mi bowiem na pośpiechu. Proszę też o zwrot załączonych maszynopisów. W razie Twej zgody mógłbym Ci też przesłać rękopis p. Smolarskiej.

Oczekując Twej odpowiedzi, zasylam serdeczny uścisk dłoni





11/24.

L. ....

1935  
JWielmożny Pan  
Dr. Mieczysław Gębarowicz

L w ó w

Kodan Michu -

Bardzo Ci serdecznie dziękuję za gotowość napisania artykułu. W ten sposób spada mi wielki ciężar z głowy. Co do terminu - to oczywiście wolałbym, byś mógł napisać ten artykuł jak najprędzej. Możebyś mógł dla tego celu wyzyskać okres świąteczny, i po Nowym Roku ten artykuł nadesłać. Rzeczą jest jednak jasną, że w tym wypadku ustalenie terminu należy do Ciebie. Ja ze swej strony pragnąłbym tylko, by nie był on dalszy niż połowa stycznia. Przesyłam Ci wykaz literatury, którą uwzględniła pani Smolarska. Oczywiście istnieją różne sposoby omówienia tej literatury. Niektórzy autorowie omawiają szczegółowo, inni tylko najważniejszą. Omówienie literatury ma mieć więc charakter nie wyczerpującej biblijografii, ale przewodnika po najważniejszej literaturze. Wyobrażam sobie, że mówiąc o Swoich pracach wystarczyłoby - podobnie jak to w zakresie prehistorji zrobił Kostrzewski - zanotować ją i podać ogólnie ich charakter i wyniki. Co do rozmiaru - to również ustalenie zostawiam Tobie. Naogół inne artykuły obracają się w ramach 1<sup>1/2</sup> arkuszy druku, są jednak i obszerniejsze, ale są i mniejsze. Oczywiście należy nacisk położyć - jak słusznie piszesz - na potrzeby i program, lecz nie należałoby zbyt pomijać i omówienia literatury.

Co do terminu odczytu, to dzień 1. lutego nie wchodzi w rachubę, gdyż przypada w okresie karnawału przed dwoma dniami świątecznymi. Wchodziłyby w rachubę więc terminy 8 lub 15 lutego / ale tylko piątki, bo to jest nasz dzień odczytowy/. Tylko co do 8. lutego - ~~nie~~ czekam w tej chwili ~~na~~ odpowiedź od prof. Pollaka, który podał ten termin ze względu na swój wyjazd do Włoch w połowie ~~lutego~~ lutego. Zależnie więc od ~~jego~~ jego wyjaśnienia będę mógł Ci udzielić bliższych informacji. Ewentualnie gdyby Ci terminy lutowe nie odpowiadały, możnaby wziąć pod uwagę także terminy marcowe, które w tej chwili są całkowicie wolne.

*Prof. Pollak*  
*univ. N.*



L. L. N. R. 1935.



*Roman Lutman*

11/35.

L. ....  
Lutman  
JWielmożny Pan

Dr. Mieczysław Gębarowicz

we L w o w i e .

Wielce Szanowny Panie Doktorze.

Zawiadamiam uprzejmie, że druk wydawnictwa "Stan i potrzeby nauki polskiej o Śląsku" został już rozpoczęty i w najbliższych dniach otrzyma JWPań korektę Swego artykułu. Poprawioną korektę proszę uprzejmie odesłać do Instytutu, a nie do drukarni. Proszę uprzejmie o dokonywanie ewentualnych zmian w tekście jedynie w korekcie szpaltowej niezłamanej, gdyż w razie dokonywania zmian w korekcie po złamaniu będziemy zmuszeni potrącać z honorarium koszta spowodowane temi zmianami.

Proszę uprzejmie przy pierwszej korekcie o ewentualne uzupełnienie bibliografji, dokładne skontrolowanie nazwisk, tytułów, miejsca i roku wydania cytowanych prac, dokładne podanie imion autorów i t.p. Nadto proszę uprzejmie o skontrolowanie i ewentualna poprawienie tych tytułów rozdziałów i podrozdziałów /"okienek"/, które redakcja uważała za wskazane wprowadzić. Wreszcie proszę uprzejmie o możliwie natychmiastowe odesłanie korekty.

Zgodnie z umową autor otrzymuje 50 egzemplarzy odbitek Swjej pracy oraz jeden egzemplarz całego wydawnictwa. Gdyby autor życzył sobie większej liczby odbitek, możemy życzeniu temu zadość uczynić za zwrotem kosztów własnych pod warunkiem, że o życzeniu tem zostaniemy powiadomieni najpóźniej przy odsyłaniu pierwszej korekty.

Łączę wyrazy prawdziwego poważania



11/24.

L. ....

JWielmożny Pan  
Dr. Mieczysław Gębarowicz

L w ó w  
-----

*Kodan M...*

W załączeniu przesyłam Ci pismo, które wysyłam <sup>Sam</sup> do wszystkich autorów naszego wydawnictwa. Ponieważ druk wydawnictwa już się rozpoczął, byłbym Ci bardzo wdzięczny za możliwie rychłe nadesłanie artykułu o sztuce. W każdym razie prosiłbym Cię o wiadomość, kiedy będziesz mógł artykuł ten napewno nadesłać.

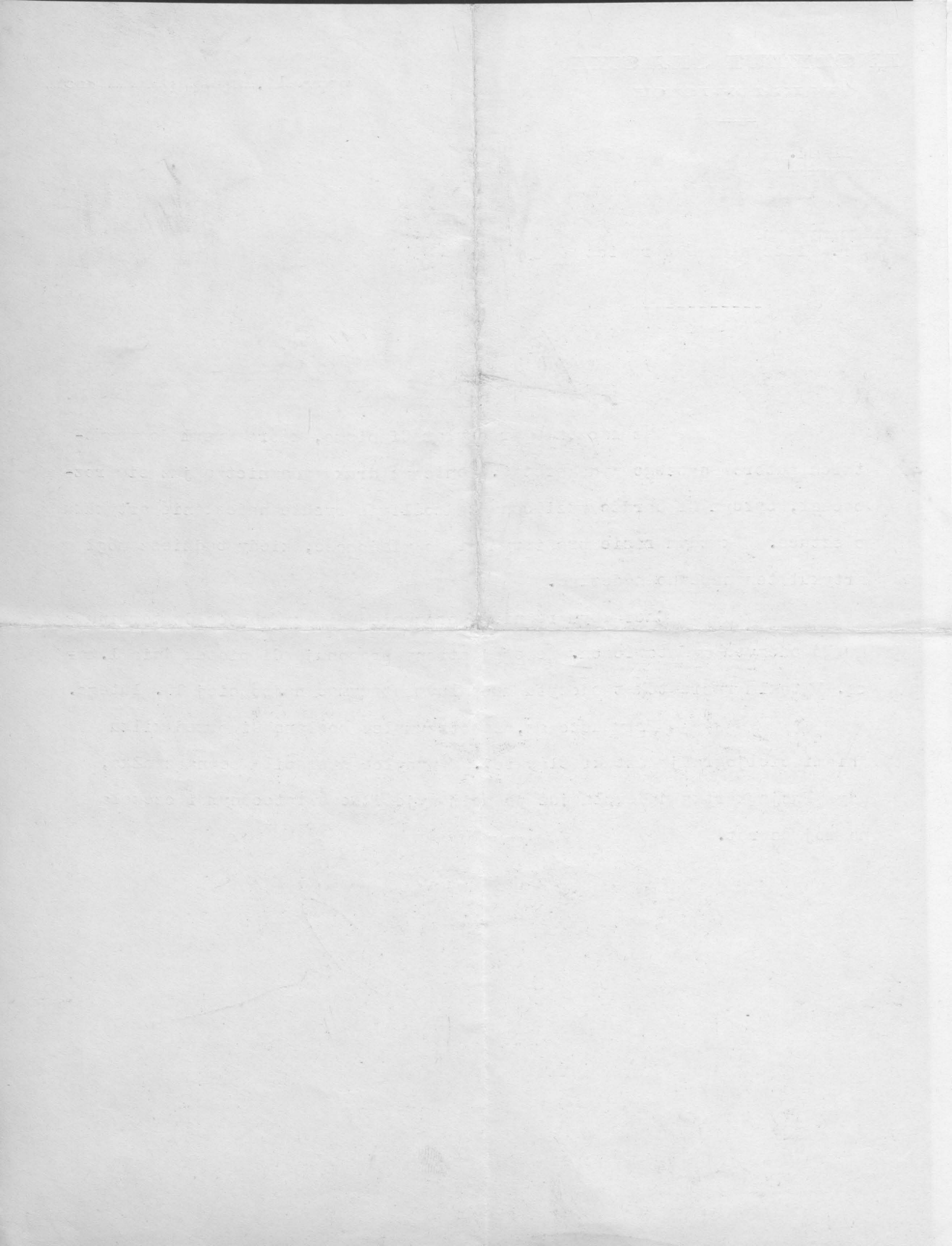
Chciałbym również porozumieć się z Tobą co do terminu Twego odczytu w Katowicach. Ze swej strony proponuję Ci piątek dnia 1. marca. W takim razie tekst odczytu musiałbym otrzymać najpóźniej 15. lutego.

Przypuszczam, że otrzymałeś posłaną Ci przed kilku dniami biblijografię sztuki śląskiej. W wysyłce nastąpiła pewna zwłoka, gdyż Twoja kartka nadeszła już po moim wyjeździe świątecznym i czekała na mój powrót.

*Łudnie usunął.*

*[Signature]*

*Rom - Lutman*



L. 38/11.

JWielmożny Pan  
Dr. Mieczysław Gębarowicz

L w ó w  
-----

*Korday Andrzej*

Wybacz, że Cię niepokoję listami. Proszę Cię jednak usilnie o wiadomość co do terminu Twego odczytu. Proponowałem Ci termin 1. marca. Ewentualnie możnaby ten termin przyspieszyć na 15 lutego, o ile ten dzień bardziejby Ci odpowiadał. Proszę Cię jednak bardzo o możliwie natychmiastową odpowiedź, gdyż jest mi to komiecznie potrzebne dla ustalenia innych terminów.

Kiedy będę mógł się spodziewać zapowiedzianego artykułu o sztuce śląskiej.?

Bardzo Cię raz jeszcze proszę o rychłą odpowiedź.

*Andrzej Korday*  
*A*

*Roman Rutman*



38/11.

Katowice, dnia 26. stycznia 1935

143

Kochany Mieczku,

W sprawie Twego odczytu prosiłbym Cię jeszcze o informację, czy będziesz przy odczycie posługiwał się przezroczami. W takim razie bowiem musieliśmy ten odczyt urządzić w innej sali niż zazwyczaj urządzamy odczyty. Proszę Cię więc o możliwie wczesną wiadomość, gdyż salę, w której można używać przroczy, należy wcześniej zamawiać.

*J. D. ...*

*R.*



1934  
TELEFON USPRAWNIA ŻYCIE, ZBLIŻA I PRZYŚPIESZA!

# KARTKA POCZTOWA



NADAWCA:

**Instytut Śląski  
w Katowicach.**

ul. Francuska 12, I p.  
(Dom Oświatowy)  
telefon 311-87.

JWielmożny Pan

Dr. Mieczysław Gębarowicz

L w ó w

Zakład Narodowy im. Ossoliń-  
skich - ul. Ossolińskich

Katowice, 15. lutego 1935,

Wahny Mann

Zbliża się termin Twego odczytu, Proszę Cię usilnie o możliwie natychmiastowe nadesłanie rękopisu i krótkiego streszczenia, przeznaczonego do prasy. Nadto proszę Cię o również odwrotne nadesłanie artykułu o historii sztuki na Śląsku, gdyż wszystkie inne artykuły są już w druku, który musi być w ciągu marca całkowicie ukończony.

Proszę Cię też o wiadomość, kiedy przyjedziesz do Katowic.

Twoim  
Mann

Czy masz zniżkę kolejową? czy płacisz cały bilet? Chodzi o przygotowanie pieniędzy jako zwrot kosztów podróży.

196  
TELEFON MIĘDZYMIASTOWY USUWA ODLEGŁOŚĆ!

# KARTKA POCZTOWA



NADAWCA:

**Instytut Śląski  
w Katowicach.**

ul. Francuska 12, I p.  
(Dom Oświatowy)  
telefon 311-87.

JWielmożny Pan  
Dr. Mieczysław Gębarowicz

L W Ó W

ul. Ossolińskich  
Ossolineum

# INSTYTUT ŚLĄSKI

DNIA 18. lutego 1935.



KATOWICE, UL. FRANCUSKA 12  
DOM OŚWIATOWY - TELEFON 311-87  
KONTO: BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO, ODDZIAŁ W KATOWICACH

L. 38/11.

JWielmożny Pan  
Dr. Mieczysław Gębarowicz

L w ó w

*Karol Mark*

Dziękuję Ci za nadesłany artykuł. Ewentualne "corrigenda" zrobi się chyba już w korekcie.

Co do tekstu odczytu- to wolałbym mieć go przed odczytaniem, chyba żeby Ci to sprawiało specjalną trudność. W każdym razie proszę Cię o dość wczesne nadesłanie streszczenia. Jeżeli masz zamiar przyjechać w czwartek / przypuszczam, że wyjechałbyś popołudniu i przyjechałbyś tu do Katowic koło godz. 23 lub w razie wcześniejszego wyjazdu koło godz. 19./- ponawiam swe pierwotne zaproszenie, byś zechciał zajechać do mnie. W każdym razie zawiadom mnie, kiedy masz zamiar przyjechać / o godz. 19 czy 23/, by ustalić sposób spotkania się.

Wreszcie ponawiam poprzednią prośbę o doniesienie, czy będziesz płacił bilet ulgowy kolejowy czy cały. Wiadomość ta potrzebna jest nam dla przygotowania odpowiedniego rachunku i podjęcia z banku odpowiedniej kwoty, co wymaga zawsze pewnego czasu.

*Sędziwa asul.*

*Sędziwa Dr. G. -  
nadesłana przeg.  
K*

*[Signature]*

*Jan Sędziwa*

INSTYTUT ŚLĄSKI

KATOWICE, UL. BRANICZYŃSKA 12  
KOM. GOS. PR. 12345  
KONT. BANK. GOS. POLSKA 12345  
KONT. GOS. POLSKA 12345



[Faint, illegible text covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side.]

KATOWICE, dnia 11. marca 1935.

*Karl Witt*

Przypominam prośbę o możliwie rychłe nadesłanie rękopisu. Artykuł Twój do "Stanu i potrzeb" oddany do druku. Po otrzymaniu korekty zechciej uzupełnić go bibliografią prac monograficznych z historii sztuki, jak to omawialiśmy.

*Sudon archiw**R*

180



INSTYTUT ŚLĄSKI

KATOWICE, UL. FRANCUSKA 12

DOM OŚWIATOWY — TELEFON 311-87



JWielmożny Pan

Dr. Mieczysław Gębarowicz

L w ó w

ul. Ossolińskich  
Ossolineum

Katowice, 25. marca 1935

Kodlar Alanku

Przypominam Ci prośbę o możliwie rychłe odesłanie maszynopisu odczytu, który zaraz chcę oddać do druku.

Podziel rękopis na rozdziały i podrozdziały / "okienka"

Jeśli otrzymasz korektę artykułu do wydawnictwa "Stan i potrzeby", uzupełnij artykuł także innymi danymi bibliograficznymi, jak to już omawialiśmy.

Sudun curul.

R

L.38/11.



1821

TELEFON MIĘDZYMIASTOWY USUWA ODLEGŁOŚĆ!

# KARTKA POCZTOWA

NADAWCA:



**Instytut Śląski  
w Katowicach.**

JWielmożny Pam

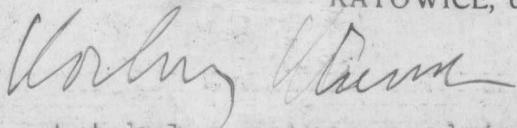
Dr. Mieczysław Gebarowicz

L. W. O. W.

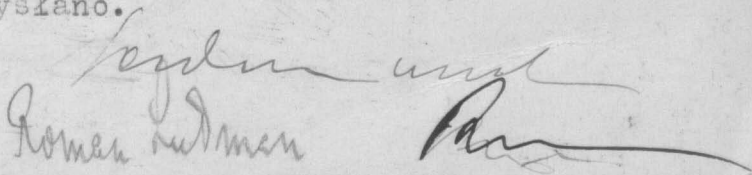
ul. Ossolińskich

Ossolineum

KATOWICE, dnia 5. kwietnia 1935



Artykuł o sztuce zgodnie z Twym życzeniem  
posłałem dr. Dobrowolskiemu celem przejrzenia biblijo-  
grafji. Odczyt posłany do druku. Korekty nie odsyłaj  
do drukarni, lecz do Instytutu. Dobrzeby było, gdybys  
jednak zamieścił opuszczone ustępy przynajmniej  
częściowo. Ale to już może w korekcie szpaltowej.  
Gdy korekty będą już przekazane, załatwię zaraz kwestje  
finansowe. Jako autorowi przysługuje Ci po 50 egzem-  
plarzy autorskich. Gdybys potrzebował więcej, możemy  
zrobić już na Twój koszt - Książki do wojewody i Biblijo-  
teki Sejmowej wysłano.



Roman Rudman

184



INSTYTUT ŚLĄSKI

KATOWICE, UL. FRANCUSKA 12

DOM OŚWIATOWY — TELEFON 311-87



Wielmożny Pan

Dr. Mieczysław Gębarowicz

ul. Ossolińskich  
Ossolineum

L w ó w

38/11.

185

KATOWICE, dnia 17. kwietnia 1935

Karl Munk

W związku z oddaniem do druku Twego odczytu, proszę Cię uprzejmie o wiadomość, czy nie uważałbyś za wskazane zamieścić kilku ilustracji. W takim razie prosiłbym o ich dostarczenie. Ilustracje mogłyby być zamieszczone jako wkładka na pałeczce ilustracyjnym. Gdybyś przyjął tę propozycję, prosiłbym Cię o szybką wiadomość.

Jedyn Munk  
RM

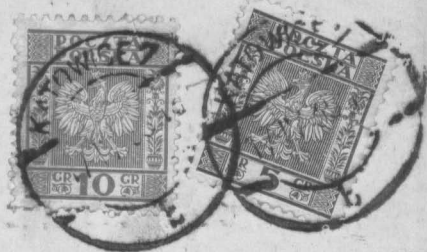


INSTYTUT ŚLĄSKI

KATOWICE, UL. FRANCUSKA 12

DOM OŚWIATOWY — TELEFON 311-87

---



JWielmożny Pan

---

Dr. Mieczysław Gebarowicz

---

ul. Ossolińskich-  
Ossolineum

---

L w ó w

---

# INSTYTUT ŚLĄSKI

187  
DNIA 2. maja ..... 193.....



KATOWICE, UL. FRANCUSKA 12  
DOM OŚWIATOWY - TELEFON 311-87  
KONTO: BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO, ODDZIAŁ W KATOWICACH

38/11.

L.....

JWielmożny Pan  
Dr. Mieczysław Gębarowicz

Kwów  
-----

*Kochany Mianku!*

Nie odpisywałem Ci dotąd na Twój list z 24 kwietnia br., gdyż miałem nadzieję, że wybiorę się do Lwowa i osobiście omówię z Tobą sprawę fotografii. Ponieważ jednak wyjazd ten z różnych powodów opóźnia się i najwcześniej nastąpi skońcem przyszłego tygodnia, odpisuję Ci i proszę o możliwie rychłą odpowiedź, by zastała mnie ona przed wyjazdem.

Otóż proszę Cię bardzo o nadesłanie zdjęć śląskich i o wykaz zdjęć innych, którebyśmy sporządzili już na miejscu w Krakowie. Oczywiście wobec tego musiałbyś przegłaskać jeszcze jedną korektę, by poczynić potrzebne odnośniki w tekście.

Oczekuje więc rychłej Twojej odpowiedzi i

*Do 4 w dniu ...*

# INSTYTUT ŚLĄSKI

KATOWICE, UL. FRANCUSKA 10  
DOM OŚWIATOWY - TELEFON 30 11  
KONTO BANK GOSPODARSTWA PAŁ.  
KRAJOWEGO, ODDZIAŁ W KATOWICACH



[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

# INSTYTUT ŚLĄSKI



KATOWICE, UL. FRANCUSKA 12  
DOM OŚWIATOWY - TELEFON 311-87  
KONTO: BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO, ODDZIAŁ W KATOWICACH

L. 38/11.

189

DNIA 10 maja 1935.

JWielmożny Pan

Dr. Mieczysław Gęb a r o w i c z

we L w o w i e .

Wielce Szanowny Panie Doktorze.

Zawiadamy uprzejmie, że dzisiaj przekazaliśmy pocztą pod adresem Pana Doktora zł. 150.- /minus zł. 0.35 tytułem opłaty stemplowej/ tytułem honorarjum za odczyt p.t. "Stosunki artystyczne Śląska z Polską" wygłoszony w dniu 1-go marca b.r.

Do niniejszego dołączamy kwit, który po podpisaniu prosimy uprzejmie nam odesłać.-

Łączę wyrazy prawdziwego poważania

1 załącznik.  
k w i t .





KATOWICE, dnia 28. maja 1935

*Antoni Albrecht*

Korektę odczytu posłaaliśmy Ci przed kilku dniami. Co do ilustracji - pewnie przyrzekł dostarczyć mi Dr. Dobrowolski. Co do reszty zorientuje się w Krakowie, dokąd jutro jadę. Po powrocie doniosę Ci o wyniku. Na podstawie korekty możesz zorientować się w szerokości kolumny. Definitywną odpowiedź dostaniesz więc skońcem tego tygodnia.

*Sudowicz*

1922



INSTYTUT ŚLĄSKI

KATOWICE, UL. FRANCUSKA 12

DOM OŚWIATOWY — TELEFON 311-87



JWielmożny Pan

Dr. Mieczysław Gebardzic

ul. Ossolińskich

Ossolineum

L w ó w

# INSTYTUT ŚLĄSKI

DNIA 6. czerwca 1935



KATOWICE, UL. FRANCUSKA 12  
DOM OŚWIATOWY - TELEFON 311-87  
KONTO: BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO, ODDZIAŁ W KATOWICACH

L. 38/11.

JWielmożny Pan  
Dr. Mieczysław Gębarowicz

L w ó w

*Korolowicz*

Sprawa ilustracyj do Twego odczytu przedstawia się dość skomplikowanie i wymagałaby tylu czasu, że trudno mi było osobiście się nią zająć.

W załączeniu przesyłam Ci Twoje wykazy ilustracyj. *(z pola o d. zwrot)* Czerwonym ołówkiem zakreślono te ilustracje, które możnaby zaraz bez trudności dostać. Inne wymagałyby długiej korespondencji, co zajęłoby wielu czasu. Zresztą nie czuję się pewnie na tym gruncie, co chwilę muszę komunikować się z dr. Dobrowolskim. Dlatego proszę Cię o decyzję: 1/ albo ustal nowy spis ilustracyj z uwzględnieniem zakreślonych czerwonym ołówkiem, które są możliwe łatwo do dostania albo 2/ - co byłoby mi dogodniejsze - ujmij wszystko w Swoje ręce i dostarcz mi gotowych ilustracyj, przyczem koszta ich sporządzenia pokryjemy.

Musisz posiadać korektę Swego odczytu. Ażeby więc dalej nie opóźniać sprawę, poweźmij decyzję i mnie donieś, przyczem proszę Cię o odesłanie korekty. Tak czy owak będzie jeszcze jedna korekta, w której będzie można w razie potrzeby pewne zmiany zrobić

*Jeden*



# INSTYTUT ŚLĄSKI



KATOWICE, UL. FRANCUSKA 12  
DOM OŚWIATOWY - TELEFON 311-87  
KONTO: BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO, ODDZIAŁ W KATOWICACH

L. 38/11.

JWielmożny Pan  
Dr. Mieczysław Gębarowicz

Orłowo

-----  
powiat morski  
Czerwony Dwór

*Karl August*

Wybacz, że Cię zaraz na początku urlopu niepokoję. Ale otrzymałem z drukarni do rewizji Twój odczyt i stwierdziłem z przerażeniem, że zapomnieliśmy zupełnie o literaturze. Na końcu każdego odczytu podawany jest zawsze wykaz literatury przedmiotu, oczywiście nie kompletny, ale zawierający najważniejsze pozycje. Autorowie podają tę literaturę albo w formie rozumowanej albo poprostu jako suchy wykaz najważniejszej literatury.

Dlatego chcę Cię prosić o nadesłanie możliwie rychłe takiego wykazu w formie zestawienia lub w formie rozumowanej. Chodzi o podanie tylko samych tytułów i nazwisk. Szczegóły bibliograficzne potrafimy uzupełnić na miejscu.

Ponieważ druk jest już ukończony, a chodzi tylko o uzupełnienia, będę Ci wdzięczny, jeśli zaraz nadeślesz. Dokąd przysłać Ci egzemplarze autorskie?

*Karl August*  
*Karl August*



# INSTYTUT ŚLĄSKI

194  
DNIA 25. lipca 193



KATOWICE, UL. FRANCUSKA 12  
DOM OŚWIATOWY - TELEFON 311-87  
KONTO: BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO, ODDZIAŁ W KATOWICACH

L. 38/11.

JWielmożny Pan  
DrMieczysław Gębarowicz

Orłowo Morskie

-----  
Willa Czerwony Dwór

Przesyłam Ci w załączeniu korektową odbitkę wykazu literatury z referatu, oraz Twoją ostatnią notatkę. Wolałbym ~~prę~~prę tę załatwić już teraz, by nie odwlekać druku do września. Zaznaczam raz jeszcze, że nie chodzi tu o kompletną bibliografię, lecz o literaturę podstawową, co można nawet we wstępie do tego wykazu zaznaczyć, by uspokoić sumienie. Głównie też chodzi tu o literaturę polską. ograniczając literaturę niemiecką. Dlatego może zechcesz przejrzeć raz jeszcze oba wykazy, uzupełnić (np. T.III. Historji Śląska itp.), skreślić ewent. niektóre mniej ważne *prze* i nadesłać mi możliwie odwrotnie.

*Sudon*



# INSTITUT SŁASKI

WYDZIAŁ MATEMATYKI  
KATEDRA ALGEBRY I GEOMETRII  
UL. BANKOWA 14  
40-007 KATOWICE



*[Faint, illegible handwritten text]*

*[Faint, illegible handwritten text]*

*[Faint, illegible handwritten text]*

*[Faint, illegible handwritten text]*

199

Lutman

KATOWICE, dnia 21.X. 1935.

Wielce Szanowny Panie Doktorze!

Zawiadamiam uprzejmie, że w dniu dzisiejszym poleciliśmy przekazać Bankowi Gospodarstwa Krajowego honorarjum za artykuł do zbiorowego wydawnictwa "Stan i potrzeby nauki polskiej o Śląsku" w sumie zł. 90.- /18 stron a 5.-zł./ Proszę łaskawie przykleić markę stemplową na załączonym kwicie za zł. 0.20 i, po podpisaniu odesłać go nam.

Łączę wyrazy prawdziwego poważania



280



INSTYTUT ŚLĄSKI

KATOWICE, UL. FRANCUSKA 12

DOM OŚWIATOWY — TELEFON 311-87

JWielmożny Pan

Dr. Mieczysław Gębarowicz

L w ó w .

Serdce i yzhenia  
vvelnogo obra v im  
Imenim i Novogo Rolu  
rusyta oddany

1. I. 1926. H. Lemnich

202

DR. STANISŁAW LEMPICKI  
PROFESOR UNIWERSYTETU J. KAZIM.

103  
Lwów, Muzeum Narodowe, 3/18 1929

Wielce Szanowny Panie Kolego!

Zapytuję w sprawie imieniem redaktora  
renomowanej od par. 200 w. „Minerary  
Dobroć” (podległa Minist. Wsch. i Kład. Municyj.)  
czy mi napisałby Pan do 10. par. 200 w.  
recenzji fachowej (jednak z punktu widzenia  
skolno-kulturowego) z pracy L. Pogorodnia  
o Alkadenji Gtull Dickyngh w Kulture. Re-  
cenzja (2-3 strony druku) będzie honorowana.  
Proszę o to naprawdę bardzo miłnie. Gyby  
Pan absolutnie nie może, proszę o polece-  
nie mi kogoś innego. Odpowiedź wstępnie,

104

KARTKA POCZTOWA



NADANIE

Telef. 21.17, od  
czasu między 1/2 10  
a 1/2 11 wano.

Łęczyca  
wielki toni i wy  
rany fawarism  
puch, waf

H. Lempiń

Wichowski Jan

Prof. Dr. M. Gobarowicz

Lwów

Ossolinienim

Muzend Lubomirskij

Łacnemu Mieczysławowi  
najlepszemu przyjacielowi  
Janiowi i w Norwegii

W roku 1932 wasyła  
rekreacja oddany

J. Lemicki.



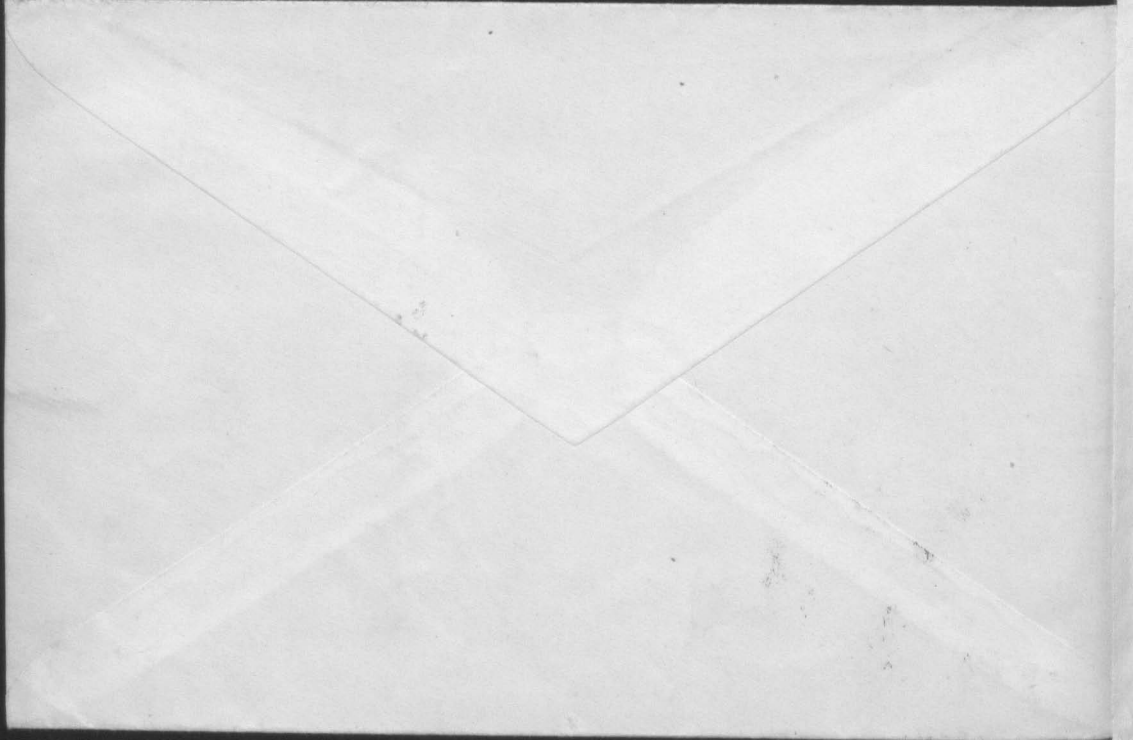
206

DR. STANISŁAW ŁEMPICKI  
PROFESOR UNIWERSYTETU JANA KAZIMIERZA

1/7 1932

Wielmożny Pan  
Prof. Dr. Mieryśtań Głabarovicz

Lwów  
Ossolinium  
Museum Lubomirski



209

Lwów, 30/XII 1937

Drogi Panie Mierosławie!

Przeżyłam w dniu Twim  
najszczęśliwszą noc życia  
wszelkiego dobra i szczęścia.  
Zaczarowałam najlepszą Nowego  
Roku

zawsze wam oddam

Kamień Lempiń.



Leideeme izveidni  
dzelatij parusol-  
noci s dnu Jmie-  
nia varz 2 izveidnia-  
mi najlpssego Nuzgo  
Roku ste adfany  
Haustramunih

22

PROF. DR STANISŁAW ŁEMPICKI

1/I 1939

Lwin, 15. V 1942.

Wielce Szanowny Panie Kustosz!

Donoszę, że moja matka zmarła dzisiaj o 12ty w południe.

Nadto sam jeszcze gościliśmy.

Proszę więc o zwłok jeszcze na jutro, a w razie gdyby pogrzeb nie mógł odbyć się w niedzielę, to jeszcze na poniedziałek.

Jutro w południe wystąpię do Pana Kustosa, bo może się zdarzyć, że będę potrzebował Pańskiej Taskowej pomocy.

Łycz, wyrazu szczerego  
szacunków wdany

H Lempiński





215  
Dwór 21. V 1942

Łaskawy Panie Królestwa!  
Dostaniem nawołań mojej grup-  
ki z gorzorki i cawak gorzonym  
Katarinem - nie mogę nicstety  
iżis' przyjsi' do brata. Mamym z  
wornu maty szpital, leo i zom  
lewy z gorzorki. Jesli jutro be-

116

Die mi lepij, postawam  
się języci' o 7 mej.

L 9 14 9, serdeczney  
pisciisk otaru

ad dany

H Lennich

217

Lwów, 23. V. 1942

Drogi Panie Mieczysławie!

Nie jest ze mną Sobie. Dr. Gaertz, który był  
przedwornym, stwierdził zaatakowanie górskich  
kanarów słuzowych ormo-oratowych, a przytem  
oskrceli, Tak, że gorączki (od 37.1 - 37.5)  
trwają cały dzień prawie. Pozwolił mi  
jednak z temi gorączkami (bo to rzecz  
poręczkła) wychodzić, ale tylko rano, a  
nie papatndim i o zmroku.

Dlatego, mając zamiar wrócić z po-  
średniach do Jwary, proszę Pana  
bardzo gorąco o przeniesienie mego

muszocanis na ten najblizszy tydzien  
 na gablony ramie ad furej do Lgicj.  
 bo papatandim, kicz silniej gwortnys  
 i kasil, bytaby fo na watic memoilive.  
 Droceta maja gwacc papatandimicwa wo-  
 gole nigdy nic nie jest warta.

W domu jwi usierdca nie maggot  
 smierci Matki, wiez - o ile sie dai  
 magle nie pagroszy, a powiedziatoh  
 o furej rano zameldujis oiz Brak  
 ad powierci nuziaz' ledz na wgra-  
 icnie baniskiej zgeoty na m. prasly.  
 Lgore wygramy para zamb i  
 usietk stoni baniski HZempichy

Lwów, 8/VII 1942

219

Wspaniały Panie Królestwie!  
Jestem Iris' chory na zółtych  
i mam gorączkę, proszę więc  
wybaczyć, że nie mogę jechać  
do Lwowa. Mam nadzieję, że  
jutro będzie już dobrze.

Wzrosty szacunku i oddania  
Tęży H. Lempiński



Lwów, 14/VII 1943

221

Drogi Panie Mikrostanie!

Przepraszam za opóźnienie, ale  
leżę w łóżku. Rozchorowałem  
się na riatkach parafin  
i dziś robisz kurację, która  
mi nie przyniosła wyzdolnienia.

Przepraszam o urlop na dzisiaj,  
jutro chyba na pewno  
przyjdę.

Ja symbol mojej choroby  
wzrostam klucze, który



serawaj maer penyeth  
 rabraem, proes ryba-  
 vry; johl' byty z teso  
 jakies niemiecie nie-  
 spodzianki.

Lzere wyprawy sea-  
 rentu i scodeony  
 wiscioh stoni  
 oddacy Tam  
 St. Lampidz

Lwów, 17. VIII. 43

Wielce Szanowny Panie Krótko!

Melduję się, drogim, Karano mi  
 narowie leży w Torciu. Dajęto  
 pitro przyjdzie Falkiewic. Dziś  
 bole dotąd się, nie postóżyły. Co  
 dalej będzie Bag rary niedzieli.  
 Górtz obstał przy bólach nerwo-  
 wo-naczynowych, wytknął się serce  
 i Angina pectoris. Gamski - idzie  
 na - przedyle się tu Anginie.  
 Jutro Falkiewic będzie rozstrzy-  
 gat. Bardzo gawędo Pana prasa,  
 aby Pan rekrut Tuskowie o  
 tym nikomu nie mówił.  
 a moje nieobecnosc może się  
 da narowie przed Johans. za-  
 maskować, tak abym dajęto-  
 w rano, pot. c. c. = ~~magt~~ pajut-  
 no magt przedtożyci świadect-  
 wo lekarskie. Bardzo o to  
 praszę. Bytbym wdzięczny, gdyby  
 Pan magt wczorsem dziś lub  
 jutro odwieść mnie.

Łowę wyprawy prawniczągo  
 szacunku i m'ciński stani

St Łempicki  
 Bardzo przepraszam za utracę!



Kochany Lanie 2015

Wardro przenieś do  
szkółki. proszę być  
smuc w tym tygodniu  
mam smutek precyzyjnie  
do miliego wiersza

MUSÉE DU LOUVRE



VAN DYCK

La Vierge aux Donateurs

The Virgin and the Donors

La Virgen y los Donadores

Warszawa 10/ viii 1926 1927

Pańco, miły Panie Mieczku,

Ucieszyło mnie znacznie dostanie od Pana  
wzrostego raportu u. 1. Cóż dziwnie, że  
Pan listu mojemu nie zainteresował / sta-  
nowo nie zastępił na mieszkaniu w Galijski;  
choć z tego powodu, że nie udało mi się  
tytuł Oczigodnej Pani Dobrodziejki / jestem  
bardzo smutny i prosty i lubię, żeby ludzie  
w stosunku do mnie tak samo postępowali.

Z przyjemnością konstatuję w liście Pana,  
że nasze dobre rady nie poszły na maru-  
to tak przypięto, gdy się nie widzi rezultatów  
mojej pracy - a tu widzę rezultat od ciekawie

paltofli - ai do uiegru; # gozly Lau  
 wiezial, jak mi bogo, i uiegr uioj tak  
 sy zapiasrcy! - uawet <sup>siadomki</sup> Kropoty codzienneg;  
 rycia, jencu do uiegr nie dotarta; i cnyj  
 sy tak zdrowo i wypocyt, jak uioj.  
 /widac uiegr clairvoyant nie daji snyjcia/  
 Zastuguje Lau, za swoji dobre spravowanie  
 sy nad uiozem, uietylko na cieci Tarki - ah  
 na hõuercny prowincii Tarki - uierien crenu  
 uioi sy potecnie cieci Tarki - cieci, dla uioi,  
 to coi esõodneg; i nieprytulneg; - a tytko  
 storice, wõte, radome i prowincie, uioi  
 mi dai waienie cregõi dobreg;.

Friiski jest racny, i Pana pocienat  
 (postem na Sejm) po naszej stracie. Dziel  
 ty, i Pan z przekonaniem politycznym tak  
 uwierkowanemu tego Pana, co do Rawy i  
 Robot ty nie zgodit.

Rozumajacem jest, i inzynier z Dublinia  
 umies, i nie jestem malowana ani na plotnie, ani  
 na tekturne - ani i nawet nie jestem tryply.  
 Kiem Cieslenskiego jessere o umie pamietk.  
 ale jesieli <sup>trorotywnie</sup> tydz po sobie. To uoni on ma i rzejz  
 ja rarsze pamietam wiele ludzi, ktorym cos  
 dobrego moglam dac. a inz. z Dublinia dal  
 mi takz dobrog czeladky narybnionej l'kie rem -



Pauze, Panie Mieczku, dajam dobry, siostroany  
 pozdrunek na pozegnanie, nje bydy Pana wasz  
 serdecznie pamietac i njez Panu kawu  
 siczenie, ielby Pan uniat naciesnyj sy tyu  
 cudnym uowem, ktorego my jini nie widziemy,  
 i dobre odpoczi.

Pierwne przygotowania do „Tralei stry na Doliboni”  
 jini robizam. O starych byty potefonowych zamie-  
 nitam na jedny byty wodnyj skimmij, : „ja  
 chcial bym wlasnie... (te ostatnie stowa, to  
 nie tekst mego listu, ale tytuł skimmij) gdyby  
 to byt tekst, toby list byt drugi. kawo drugi  
 a tu jini miejsce uiczenia, i tuke Pana  
 pozegnaci serdecznieu daridzenia

art. - [illegible]

Mewa Zumbirion

Województwo Pomorskie

Maty Hack

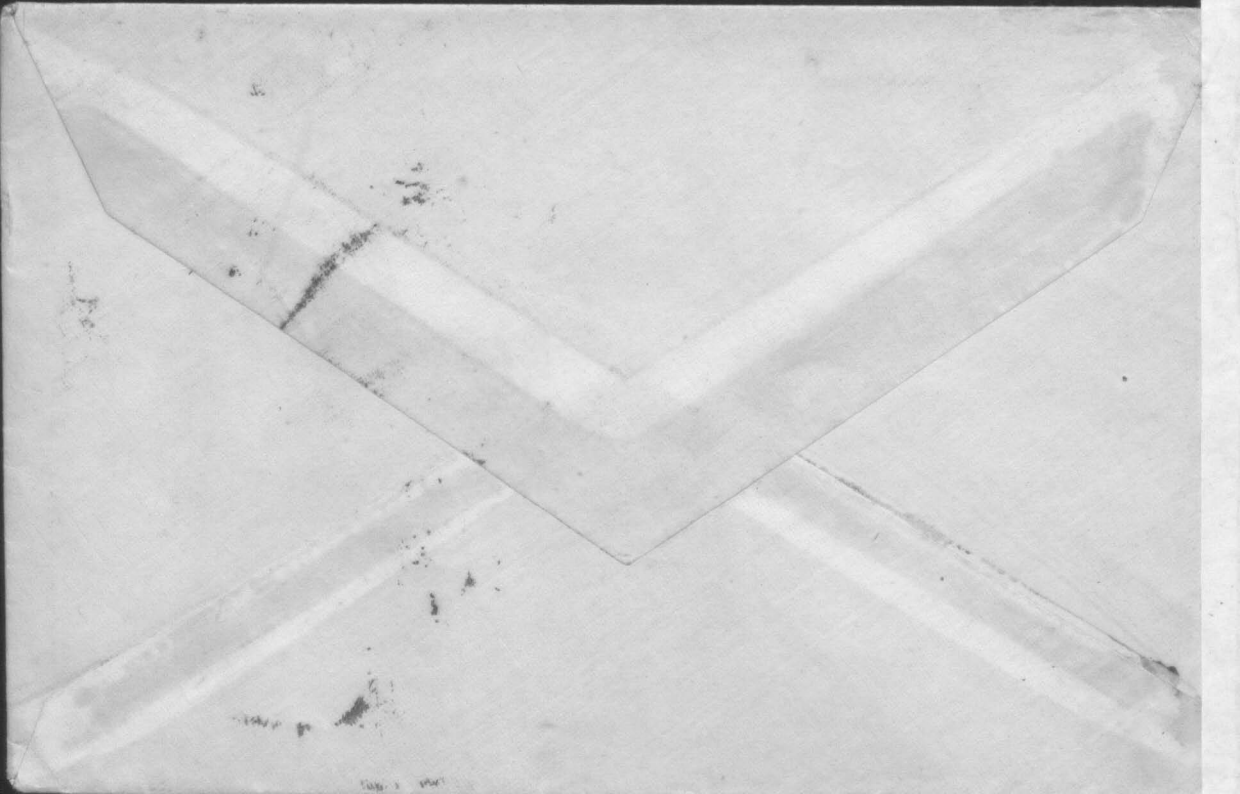
Orłowo

Willa Batty R

Kieluwojówka

Mieczysław Gzbarowicz.





4/II 33.

Pracowni Pańie Miecrystarie.

Łaua ty drimij swemu odwaruemu poumysłowi uapisaunia do Łaua, prosząc o wysłiadereunie uii pewnej praxystugi. Proszenie uii u swoim interesie, a u cudzym, wydaie uii ty mniejszem nadwiryuaniem uerymości swojomycs. Moja prawdomówność Łauie uii zresztę Łauu powiedieć, ie uauie ty to ty lso wydaie - a uuaiauu zapetyuauie to za fałszywe - ale cōi robić, jak uie moiaa inaczej. -

Sprawa przedstania ty następuiees - mam ciotky -

Ciotka mnie uiebardzo obśodi, jako ie uieumieem ty zoreculai nad tyo teji samej Łaui, pbyngcej u moies iytacś, a iytacś inuyc osōb, ktōi Łauauo uia u dieciństwie obdarouyuać specjaluui uugłdauu ualigeeui ty podobuo całij roduiue. Hołz łohie Łaua uybierac, Łauo mam lubieć - (zresztę robij ty, wysredōsxy swego erasu z okresem dieciństwa)

ktōi ciotka to uiby uie -

ale ciotka posiada autopotrecie Łaryli Hołskiej i uyołraia łohie - ie łauieuai jak piseu „jest to robota cōtki uiedołtyj zōuy Grotgera, Waudy Moome (uie zery, ery dołue puepisōłau uaruisko) moğıby teu autopotrecie zaiu-tesować zbieracra pamigter grotgerowskieś (uysōxyu jego mauiera)“

Ciotka mojem uauieui pueśadra uugłty roduiue. jerełi uuaia ie tygajgłai<sup>one</sup> do cōiek uiedołtyd ion - ale moje uiauiue jest uieuauiue, bo ja uouuy<sup>ne</sup> uugłty roduiue uie uuiem doceuiac.

9-9. Panna Emilia Chmielewska miała dwa wyprawki - obfitych listów i listów na adresach.

Panie Mieczku jestem bardzo nieswysłiwa z powodu 4-stronowego listu Ciotki. odrobujcej się do mojej ucrymności!

Cytatam się tu i Gembarewskiego i \_\_\_\_\_ Gantlińskiego (kreska ma graficznie przedstawiać zastosowanie przedziału między nimi) mówili że raczej Muzeum lwowskie, ponieważ Maryla Wolska tam mieszka i t.d.

Stragam Pana, czy Pan by nie mógł mi troszkę pomóc. zatelefonować do niego, czy to by się interesowało - ciotka nieprecyzyjnie o tem pisze: „preśliczny autoportret, dość duży w jasne partout - jętknie w szocung ramy oprawy” (napisała: „nie naruszony ramy oprawy” ale nie chciałam portretować, bo nie lubię jak ktoś na obraz z punktu widzenia ram patrzy - ale może to i handlowy całkiem punkt widzenia. Poniżej z gołym przypuszczeniem, że muzeum zastoi się brakiem pieniędzy (ciotka pragnie 100 zł) myślę, że te informacje chwilowo wystarczą. Gdybyś się uprzyliła adres ciotki jest: Anna Turowska - Garscarska 24 - Kraków.

Przypuszczam, że Ciotka nie chciałaby się zwracać do rodziny Wolskich. bo ponieważ w niej przyjaźniła się z Marylą - niewypada jej zwracać się do jej dzieci - sprzedając ich listy.

Panie Mieczku - traktując zyczliwie się tym listem - wolałabym nie być ucrymnie cudzym Rozkiem - wolałabym mieć spokój na mojem poddaszu (ciotka odsunęła mnie przez biuro adresowe w Warszawie) wolałabym nie być zmuszoną przeproszać Pana za kłopot - (gdyby nie Ciotka nie byłoby powodu przeproszać Pana).

Co o sobie - maluję - pracuję - nie kameralizuję - ja prędko - kameralizuję się już skrajnie, a wogóle jestem zadowolona i jest dobrze, choć pod niektórymi względami mogłoby być lepiej - ale po przeczytaniu „Kieba” Jean de Polcau b. to cudny książka - popularnie napisana astraucyjna) niestety, że wszystkie te wasze kłopoty są niczem w porównaniu do wielkości nieszczęścia.   
 szczęście wstępuję się - bardzo cię przyjaźnia   
 M. Ewa Zmickiewiczowa.

Miły Panie Leceku,

A myślisz zasady Chrystusa - oddania co ty Panu ukaż, śpiesz oddać Panu jaknajprędzej podrykowanie mojej Cioci: która mi je dzisiaj przysłała, plus moje bardzo serdeczne zażycie ty (i to oczywiście w dodatku) mojej sprawy. Cysté Cerara uwzględniam ...

Mój list będzie naprawdę niezły - ale uwalaszam cały tydzień całkiem po majanku - obiady jadałam wieczorem na kolacyjs - bo w dzień czasu nie miałam. Agnieszka jestem po daniu tak dużego upitku - agnieszka wiozła. która przez ten czas niepostawienie dostała ty do niego okna na podłogę a może ty może agnieszka? sama wiem, ale to na jedno myśdli, nie chodzi o Roicovitz ale o „zacine” stawa. bo takim zwycięstwem yaria ty <sup>ca mnie</sup> ~~ca mnie~~ ~~ca mnie~~ na jakimś strachu, chciałabym bardzo, żeby mi ty jui zadzielo jakiegoś wiebywa. Tego strachu. Chciałabym cięci coś nadmierzajęgo - uwaiam - że mi ty to nalezy po takim pracy - a tu nic - umy-

- Cienie i zaległe sprawy - o których es trzeba pomyśleć.

Muszę co jeszcze napisać - patrz na obrar nawiązany, który  
schem - patrz w skus ostate. /po niezajętej stronie przerywane  
nieu, że wiat jest podobny/ i choiby m jeszcze tak Hugo  
patrzęda, nieu - że na zdruz upł ty nie zdakty.

Wje woz jeszcze raz wiececie podrykac - i puziac' wiece  
wzajem przyjaci

Mewa Lumbienowa.



Jak ty w towarzystwie nie nie co powiedzi, to czoier satuje ty przed  
mudz opowiedzeniem anegdotki - moie, żeby c'wartky papieru za-  
pednic i ja sam jeduz opowiem (podobno autentyczny, jak wresz  
wszystkie anegdotki, ktore ty opowiad) Coiecka pyta ty Maumii:  
co to jest Maumim cudrobojyc? Widzi moje dziecko, kaidy ma  
Toiy na swoj, zoug - Kupuje dla niej rozmaite wery-<sup>szkane</sup> sprazat-Toiy -  
a cudrobojyc <sup>rtioy</sup> kiedy pora Toiemem na swoj, zoug - Toiy jeszcze i  
na cudze -

Konserwacja przeprowadził(a):

Lidia Śliwa

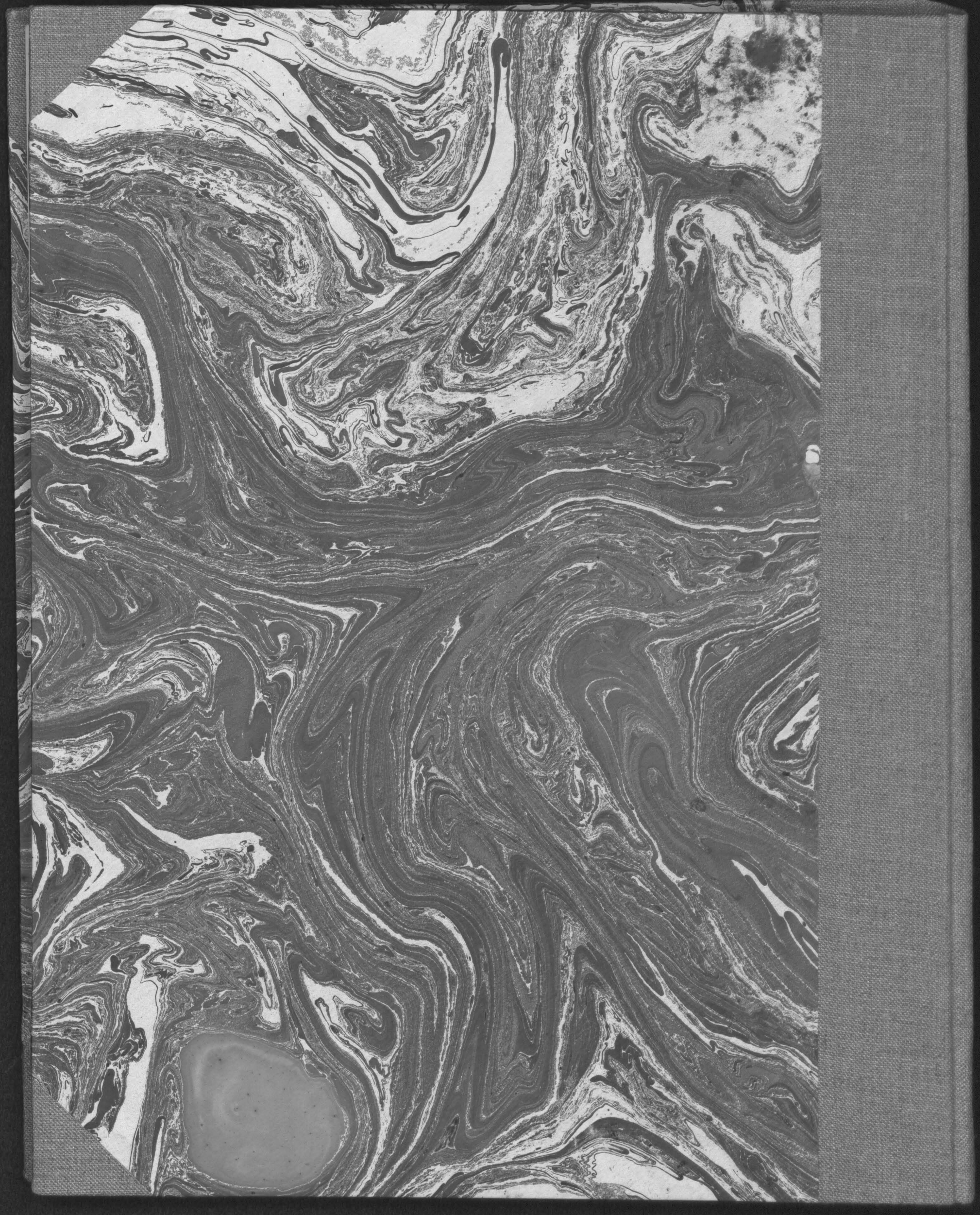
Wrocław, dnia 12 IV 1995

Pracę wykonał(a)

Grzegorz Lukomski

Wrocław, dnia 26 IV 1995





Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Ostatnia 17

60-102 Poznań

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82